

To find out what's happening
in your community

Subscribe to

THE
RECORD

Sherbrooke: 569-9528

Knowlton: 242-1188

THE RECORD

THE VOICE OF THE EASTERN TOWNSHIPS SINCE 1897

Thought of the Day

What's a man's first
duty? The answer's
brief: To be himself.

— Henrik Ibsen

60 CENTS

MONDAY, NOVEMBER 23, 1998

Beating death puzzles police, neighbours

Peaceful Ste-Catherine faces deadly mystery

By René Bruemmer

After searching for more than 24 hours, police found the body of Sainte-Catherine de Hatley resident Gaëtan Lamontagne lying in a pool of blood in his neighbour's basement Saturday morning.

Police believe Lamontagne may have been beaten to death. An autopsy is scheduled for today, and forensic specialists from Montreal were on the scene to aid in the investigation.

Lamontagne, 62, was reported missing early Friday morning when he failed to show up at his work at the Olymel firm in Magog. His truck was found abandoned and slightly damaged about a kilometre from his house, said Cst. Serge Dubord of the Quebec Police

Force.

About 40 family, friends and co-workers joined police and firefighters on Friday afternoon to search for Lamontagne in the woods around Sainte-Catherine.

Their numbers swelled to about 160 on Saturday, including dozens of his coworkers. Staff from the cafeteria at Olymel supplied lunches for the volunteers.

At 9:30 a.m. two friends of Lamontagne noticed a smashed window in the rear of a cottage located at 29 Martin Rd., near Lamontagne's house. Inside they found his battered body in the basement.

QPF Cst. Dubord said the cause of death was not yet known, but firearms were likely not involved.

"If a gun is used, police can normally tell right away," Dubord said. Since no bullet holes were found, "we may presume he was killed with a blunt instrument or a knife."

Lamontagne was apparently looking after the house for a neighbour who only used the cottage in summertime. Police speculated Lamontagne may have surprised a robber or a squatter, Dubord said.

Lamontagne left for work Friday at 5:30 a.m. His wife noted that he left the door open, and forgot his glasses. His family said he had no enemies.

Richard Cliche owns the land next to where Lamontagne's truck was found near Route 108, and aided in the search. Residents are troubled by the violent

crime, he said.

"This is a small, quiet village. This shouldn't happen here, but then, there's all types all over the place."

Cliche said people were most troubled by the way Lamontagne was killed.

"If it was a robbery, then it's normal to strike out and then just try to get away. But people say that he was severely beaten, and his body was hidden behind a sofa. Why would somebody do something like that?"

The sole consolation, Cliche said, was that Lamontagne's body was found. Cliche participated in the search for Herbert Colt, the Ayer's Cliff resident who disappeared more than a decade ago, but was only discovered by chance last summer by a hiker.

Seniors in wheel chairs and carrying canes waited for more than an hour to vote

Long poll wait turns off early voters



DAVID ANDERSON/CORRESPONDENT

Ruth Cook was among the many seniors who waited more than an hour to vote in Sunday's advance poll.

Kelly Di Domenico

SPECIAL TO THE RECORD

Mrs. Alice Frost tried to do her civic duty Sunday, going to the advance polling station to vote. But when she arrived she faced not only a 20-minute wait but a wait in the snow, on the cold pavement outside the polling station.

Her son Martin immediately decided he could not have his mother wait in such conditions and drove her home.

Like many elderly electors, Mrs. Frost, 91, registered to vote in advance. Needing two canes to walk, she didn't want to wait in the long lines on election day. Judging from Sunday's wait at the Bondville polling station the many seniors present could have sworn the full election was underway.

"We've been here for an hour," said Mrs. Ruth Cook, 88, who made the trek from the Knowlton House seniors residence to cast her ballot. Mrs. Cook's niece Nancy Douglas, who accompanied her, had to complain before they were finally allowed inside.

Club de Bonheur community centre on Mill Road is the advance polling station in Bondville. It appears ill-equipped to handle the number of people who want to vote in advance. There is only one polling booth and very little extra space. "I have seen polling stations in Montreal with long lines," said Alice Frost's son Martin, "but in this case people have to wait outdoors. For people in their late 80s and 90s, it's not appropriate."

According to Annick Dion, a returning officer at the polling station, little can be done to accommodate the voters. "We do have certain laws to respect and we cannot make the process any faster than we have. We try to do it as fast as possible. We gave people two days of voting, seven hours a day. It's just that everybody got here at two o'clock at the same time," she said.

Although discouraged, most seniors are not giving up. Six seniors from Knowlbanks gave up at three o'clock but were back at six to have their say. And today Mrs. Frost will try again to perform her civic duty.



CENTRE DU
TAPIS

COUTURE

DO IT YOURSELF

15 YEAR
RESIDENTIAL
WARRANTY

"MULTILOOK"
FLOATING FLOOR

Can be installed over carpet, ceramic tiles, cement...



SHERBROOKE

820 Wellington St. South

566-7111



Billboard vandalism a sign of the times? Candidate signs take beating

By René Bruemmer

Liberal leader Jean Charest's image took a severe beating in the Sherbrooke region Thursday night - literally.

About 20 Liberal campaign posters bearing his smiling visage and the message "For a strong Quebec - Choose the real priorities" were either toppled, scrawled with graffiti or defaced - again literally, as gaping holes appeared where Charest's head used to be - sometime between Thursday evening and Friday morning.

Political placards for the Parti Québécois and Action Démocratique parties standing nearby were untouched.

The Charest signs, which measure 8 feet square or 6 by 12, represent nearly half of all the Liberal posters in the riding.

Liberal campaign organizer for Sherbrooke Claude Charest (no relation) denounced the acts of vandalism. "These are criminal acts that must not be tolerated in a democratic system like ours," he said Friday.

Charest also appealed for calm from the other political parties, "if (the vandalism) was an organized effort on their part."

The Liberal campaign office also reported that saboteurs have been calling homes, identifying themselves as members of the Liberal party, and then insulting those on the line.

Provincial chief returning officer Jacques Girard issued a request last week that electoral vandalism stop:

"Mr. Jacques Girard calls on the decency of the citizens of Quebec and asks them to show tolerance for the opinions of others," says the press release. "He hopes that the unbecoming conduct observed in recent days such as the theft and alteration of signs will come to an end."

"Mr. Girard would like to remind all concerned that every act of vandalism perpetrated against signs or other publicity material is an offence under the Criminal Code and that offenders will be prosecuted to the full extent of the law."

The Liberal campaign office asks that anyone with information concerning acts of vandalism contact Sherbrooke police.

Jean Charest's chief campaign-Claude Charest, estimates the damage at some \$3,000.



RENÉ BRUEMMER

PQ campaign signs were untouched.



RENÉ BRUEMMER

Some Liberal signs escaped

loto-québec		results	
6/49	Draw 98-11-21	WINNERS	PRIZES
2 9 21 24 35 46	Bonus number: 5	6/6	1 \$10 000 000,00
		5/6+	10 \$113 582,00
		5/6	588 \$1 545,30
		4/6	27 339 \$63,70
		3/6	471 811 \$10
		Total sales:	\$27 311 652,00
		Next grand prize (approx.):	\$2 000 000,00
Québec 49	Draw 98-11-21	WINNERS	PRIZES
8 12 26 27 32 40	Bonus number: 44	6/6	0 \$1 000 000,00
		5/6+	1 \$50 000,00
		5/6	26 \$500
		4/6	1439 \$50
		3/6	25 855 \$5
		Total sales:	\$680 592,50
Extra FRIDAY	Draw 98-11-20	Super 7	Draw 98-11-20
NUMBER PRIZES		8 15 18 21 29 40 46	
173627 \$100,000		Bonus number: 26	
73627 \$1,000		WINNERS	PRIZES
3627 \$250		7/7	0 \$5 500 000,00
627 \$50		6/7+	1 \$135 180,80
27 \$10		6/7	50 \$2 365,60
7 \$2		5/7	2 782 \$151,80
		4/7	58 633 \$10
		3/7+	54 723 \$10
		3/7	490 632 free play
Extra SATURDAY	Draw 98-11-21	Total sales:	\$7 255 308,00
NUMBER PRIZES		Next grand prize (approx.):	\$7 000 000,00
136404 \$100,000		TVA, the network of draws	
36404 \$1,000		Claims: See back of tickets, in the event of discrepancy between this list and the official winning list, the latter shall prevail.	
6404 \$250			
404 \$50			
04 \$10			
4 \$2			



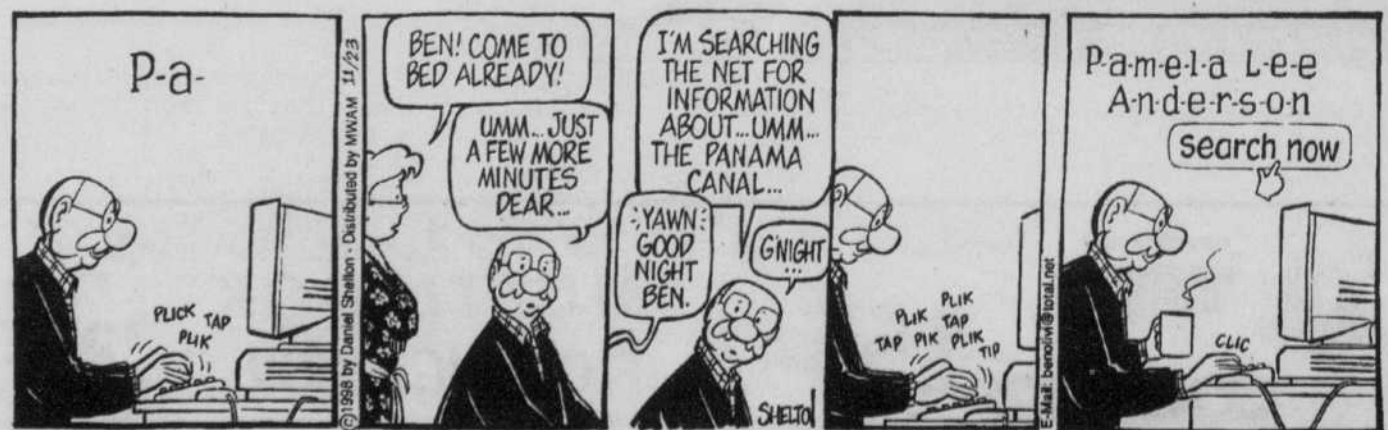
RENE BRUEMMER

This sign was found flapping in the wind.

TODAY'S WEATHER

REGIONAL FORECAST
Monday:
 Showers expected with temperatures hovering around 8 with an overnight low of 1.
Tuesday will bring a mix of sun and cloud and temperatures of 5 and a low of 1.

BEN © by DANIEL SHELTON



Monbaron plagued by memory loss since alleged drugging and rape Ex-stripper tells of past life with Sabourin

By Maurice Crossfield
GRANBY

Josette Monbaron was back on the stand in the Georges Sabourin trial Friday, where she discussed her past life and the events leading up to the ill-fated kidnapping in October 1997.

"I was afraid to go out, I didn't answer the phone, I was paranoid," the 44-year-old Monbaron told the court, describing the after-effects of the alleged gang rape that sparked the kidnapping and torture. Her problems were compounded later when her son, who had been seriously ill for some time, died in July 1996.

At the beginning of her testimony Monbaron told the court she didn't want to speak of the drugging and gang rape which she and Sabourin say took place at the home of Hans Kaiser,

Aurore Tremblay and Marie-Claire Guérif on Dec. 26, 1995.

Following the rape, Monbaron said she has been plagued by periods of memory loss. She said when she figured out what had happened, she wanted vengeance.

Under cross-examination by Crown Prosecutor Michel Saint-Cyr, Monbaron discussed her life with Sabourin, and his involvement as an informant for the RCMP. The former exotic dancer said she had been raped before, and in 1991 was drugged by an old friend she was staying with at the time.

Monbaron said she did not take part in either of the two break-ins and vandalisms at Kaiser's Pierrefonds home, or in another vandalism and break-in at Kaiser's East Bolton home. She testified that when they went to Kaiser's East Bolton home just after midnight

on Oct. 12, 1997, she hadn't been told what was going to happen.

While Kaiser, Guérif and Tremblay were tied naked to trees, Monbaron said she asked them questions. She admitted to splashing cold water on Guérif when she refused to give her the answer she wanted.

"Because she denied the facts," Monbaron said.

In the morning Sabourin, who is defending himself, called two police officers to the stand, as well as kidnapping victim Hans Kaiser. Sabourin's questioning of Kaiser concentrated on trying to demonstrate apparent contradictions between his testimony at the trial and the testimony he gave at Sabourin's preliminary hearing.

The trial continues Monday, at which time Saint-Cyr is expected to continue cross-examining Monbaron.



Josette Monbaron

Most are expected to support PQ

800 students opt to vote in Sherbrooke riding

By Kelly Di Domenico
SPECIAL TO THE RECORD

Parti Québécois rallies at l'Université de Sherbrooke have drawn over 800 students to register to vote in the Sherbrooke riding instead of their hometown ridings.

The number was released by the of-

fice of Jacques Codere, director of elections for this region, the day after the end of the regular revision period.

According to the law, students can vote in the riding where they are attending school.

In a hotly contested riding like Sherbrooke, the Parti Québécois has been

promoting this law, urging students to vote in Sherbrooke to sway the vote in their favor.

Knowledge of this law is not widespread, as evidenced by the low number of students registered to vote at other schools. At Bishop's University, only 45 students have switched to vote in Sher-

brooke and only 19 at Champlain College have done the same.

Aware that 75 per cent of the francophone student population supports the Parti Québécois, the party has made it a priority to visit French school campuses.

'An opportunity to know a remarkable citizen' - mayor Final respects paid to former fire chief

By Kelly Di Domenico
SPECIAL TO THE RECORD

Over 1,000 people gathered at Saint-Michel-de-Sherbrooke Cathedral Friday to bid adieu to Fire Chief Jacques Denault, who died suddenly Nov. 15, following heart surgery at the age of 51.

Those present at the funeral included Sherbrooke mayor Jean Perrault, MNA Marie Malavoy and MP Serge Cardin.

As is tradition, Denault's coffin was transported to the church on a fire truck. After the procession, a mass was led by Father Bernard Bosquet of Saint-Michel Cathedral and a eulogy was given by Father Yvan Beaudoin, from Denault's parish.

"He dedicated body and soul to improving services for fire safety, and not only in his city but across Quebec, Canada, and the United States as well," said Marcel Ethier, vice-president of the Canadian Association of Fire Chiefs. Mayor Jacques Perrault also highlighted several of Denault's achievements while he was director of fire safety in the Sherbrooke area and President of the Canadian Association of Fire Chiefs. During that time, Denault helped install a 911 calling center and implemented procedures for emergencies.

"We were given the opportunity to know a remarkable citizen," said Perrault in his eulogy, summarizing the reason so many Sherbrooke residents attended the funeral.



MICHAEL OSTROMOGILSKI

Don Warden, interim president of the Canadian Association of fire chiefs carried Jacques Denault's helmet.

**Composing for Christmas
"My Christmas Story"
Writing Contest**

The Christmas season is a time for sharing. **The Record** invites you to compose a story or poem (maximum 200 words) with a Christmas theme, true or fictional. "What Christmas Means to Me", "A Dream Christmas", "Christmas Memories", "My Christmas Wish" are a few examples.

Entries must include your name, complete address, telephone number, and age (if under 18 years, so we can ensure prizes are suitable), and must arrive at our offices no later than **December 4th, 1998**.

The Record will publish as many entries as space permits. Three prizes will be awarded to participants selected randomly from entries received: One Record sports bag, one Record turtleneck and one stuffed animal.

Send your story to:

**Christmas Story
c/o The Record
2850 Delorme St.
Sherbrooke, Qc
J1K 1A1**

Estrie Liberals present health care platform

By René Bruemmer
MAGOG

Quebec can't keep making cuts to health care without endangering people's lives, say Liberal candidates for the Estrie region. On Friday the candidates slammed the PQ's inability to manage health care and presented their own solutions.

"The Parti Québécois has cut \$2.2 billion from health care, while Ontario has injected \$1.2 billion into their health system," said St-François MNA Monique Gagnon-Tremblay. "Yet they continue to say everything is fine. We can't continue with the cuts without putting people's lives in danger."

Tremblay was accompanied by incumbent MNAs Robert Benoit of Orford,

Yvon Vallières of Richmond, and Johnson candidate Marie Marier.

Each outlined the main health care problems in their riding.

Gagnon-Tremblay said the waiting list for surgery at the Centre universitaire de santé de l'Estrie (CUSE) had recently increased by 700 names to 4,800, and the hospital is running a \$17-million deficit. Operating



RENÉ BRUEMMER

Four Liberal candidates presented their health-care platform for the Estrie region in Magog Friday.

rooms are closed by noon because post-surgical wards have too few beds, she added, and two hospitals have been closed - one of which used to serve the English community.

Vallières said there's a chronic shortage of doc-

tors in Richmond riding, forcing the Asbestos Hospital emergency ward to cut its hours and obliging patients to travel to Sherbrooke. He said the area is especially hard hit by a lack of beds for long-term patients after three nursing homes were closed.

"More and more there's a lack of confidence in the hospitals in our region, and people are going straight to Sherbrooke," Vallières said.

In Orford, Benoit said, constituents worry about cuts at Magog's La Providence hospital. He added that the issue

of English signs is a concern everywhere.

Benoit said a man spent seven days in the emergency ward before a frustrated doctor finally found him a room. "We can't accept this, and I don't just say that as a politician - we can't accept that for our patients."

Marier complained that three of five doctors have quit at a clinic in Acton Vale.

If the Liberals win cuts to health care will stop and money will be reinvested "to create a system where patients are all important," Gagnon-Tremblay said.

The Liberals say they would work to ensure emergency services 24 hours a day, seven days a week. The use of CLSCs instead of emergency wards would be better promoted and drug programs would be improved to again allow the poor to afford medication.

The Estrie Liberals would also redefine the role of regional health boards to lessen the bureaucracy, and decentralize the system, they said.

Hospitals would be forced to post bilingual signs as dictated by law. And the CUSE would be given more money in keeping with its role as a teaching and research hospital, the Liberals said.

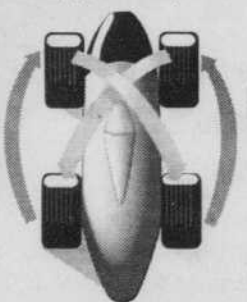
AUTOGRAF

Rotate and tighten

Rotating the tires can significantly increase their life. With a growing number of front-wheel drive cars on the road today, it's important to realize that tire rotation for these cars is different than what you might be used to with a rear-wheel-drive vehicle. Just as important is knowing what order to tighten the bolts in so the wheel goes on squarely and securely. Always refer to the owner's manual for tire rotation order, frequency of rotation, and bolt-tightening specifications.

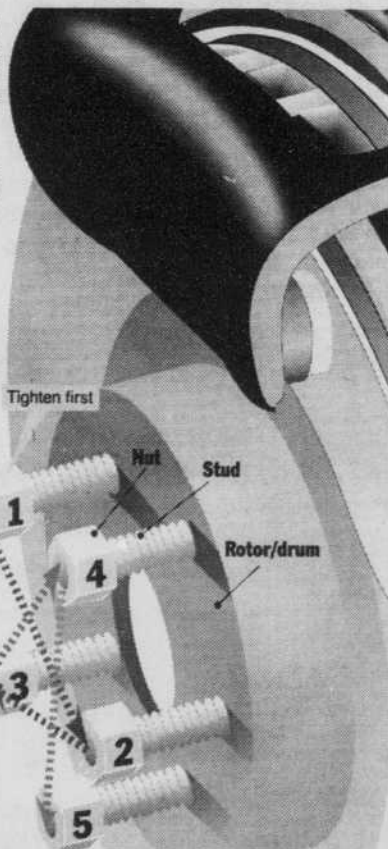
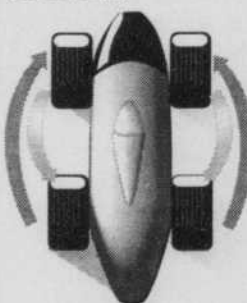
REAR-wheel drive

Rear tires are moved to front (same side) and front tires move to rear (opposite sides).



FRONT-wheel drive

Rear tires move to front (same side) and front tires move to rear (also same side).



Tightening the nuts

When the wheels are put back on the car, the nuts are tightened to vehicle specifications in a 'star' pattern as indicated above. When there are only four nuts, one is tightened, with the opposite nut then being tightened and so on. It's best to 'snug' all the nuts finger tight before using a lug wrench to finish the job.

Four-bolt wheel

Tighten first



COPYRIGHT WHEELBASE COMMUNICATIONS



Great selection of vehicles in our inventory.

4141 King Street West
Sherbrooke 563-4466

For information (toll-free)
1 888 MEGAPARK
634-2727

THE RECORD

The only English daily in the Eastern Townships

CHRISTMAS GIFT SUBSCRIPTION RATES

\$29	\$31.06	for 3 months
\$58	\$61.54	for 6 months
\$113	\$119.63	for 1 year

(these prices include QST & GST)

Gift to: Name: _____

Address: _____

Postal Code: _____ Tel. No.: _____

Date to begin: _____

Would you like us to send a card? Yes _____ No _____

From: Name: _____

Address: _____

Postal Code _____ Tel. No.: _____

Please mail with payment to:

THE RECORD

2850 Delorme St., Sherbrooke, QC J1K 1A1
569-9528 • 242-1188 • 1-800-463-9525

The gift that lasts month after month!
Offer expires December 23, 1998

Read
The
Record
every
weekday

Liberals feeling post-debate depression?

Charest urges home crowd to keep on trucking

By Rita Legault
SHERBROOKE

With little more than a week left in the election campaign, Jean Charest rallied hundreds of local supporters Saturday, urging them to get out and fight for a Liberal victory.

Still lagging in polls after last week's debate, Charest is counting on a coalition of Liberals and other federalists to win on Nov. 30.

He's repeated everywhere he's been in the last few days that a switch to the Liberals is the only way Quebec can escape another referendum and move on to more important priorities such as health care, economic development and job creation.

"The day after the election we will form a Liberal government for all of Quebec and for all Quebecers, and not just those who voted for us," he told the crowd, charging that Parti Québécois Premier Lucien Bouchard is concerned only with the interests of Quebecers who share his separatist ideals.

"We are offering a program of construction, not of confusion," Charest said, attacking Bouchard's commitment to negotiate a social contract with the other provinces. He said Bouchard's PQ government has all but absent from the inter-provincial debate on a new power-sharing agreement with the federal government.

"He wants to renovate the house he is planning to demolish," Charest said, charging the PQ leader had taken an abrupt mid-campaign turnaround.

Charest's Saturday morning rally was held in the basement of Notre-Dame du



PERRY BEATON

Charest tells supporters he needs their help to bring in the vote Nov. 30

Perpétuel Secours (Our Lady of Perpetual Help) church, in the North Ward neighbourhood where he and wife Michèle Dionne grew up. He urged organizers and party faithful to meet voters in their homes, in public places and in the workplace to encourage them to vote for him. He added that campaign workers must keep working to ensure that those who say they support the Liberals actually cast ballots next Monday.

Among Charest's enthusiastic supporters were Compton-Stanstead Tory MP David Price, a longtime friend and political ally who has been campaigning with local Liberal candidates, and Sherbrooke Mayor Jean Perrault, whom Charest praised effusively.

"Mr. Perrault could have been a candidate for us, but this riding was already taken," Charest joked.

In a brief encounter with local reporters, Charest made a rare mention of local campaign issues, which he said include health care, the ambulance call centre, and manpower training.

Charest also told reporters said he's not worried about local polls that show he may be neck-and-neck with PQ opponent Marie Malavoy.

Although he's not the incumbent this time around, Charest wryly commented that some polls during the last federal election race predicted he could lose his seat but "after that I got an even stronger majority than the time before."

He added that those erroneous polls, like the recent ones, did not mention his name.

Charest also rejected the notion that some Liberals may be hesitating to vote for him because they fear that if he wins Sherbrooke but loses the province, he won't stick around for a stint in opposition.

Some Sherbrooke voters are also election weary after a September federal by-election to replace Charest, a municipal election early this month, and the current provincial race. They may not relish the idea of yet another vote in the near future.

Charest has commented repeatedly this election is "the battle of his political career". He refused again Saturday to speculate on what could happen if he lost.

Charest has touched down in the riding only a few times since his campaign launch almost a month ago. He's counting on volunteers to ensure a personal victory in Sherbrooke while he campaigns across the province.

As Conservative leader Charest could count on local organizers to fight his battles in absentia. Many of those federal Tories, who voted Liberal in provincial elections, are campaigning for Charest. But some quietly wish they had a little more help from him.

Charest's tour handlers would not say if he will be back in Sherbrooke during this final week.

Before heading for Montreal, Charest visited a new hardware store where he was met by supporters, polite voters who remained non-committal, and at least a few who turned away.

ADQ's Dumont vows to revive get-tough crime bill

By Rita Legault

Convicts who commit murder, rape and other serious crimes while supposed to be behind bars have exposed serious problems with Quebec's judicial and parole systems, says Action Démocratique leader Mario Dumont.

Dumont is calling for serious reforms to early prison-release programs. He made a swing through the Eastern Townships on Friday.

While not mentioning her by name, Dumont pointed to the case of Isabelle Bolduc, a Sherbrooke woman who was kidnapped, raped and murdered by three paroled convicts. He said the Bolduc case is one of many in which prisoners released before completing their sentences then commit other

crimes.

Dumont said prisoners who are released for so-called humanitarian reasons after only a third or even a quarter of their sentences have a shameful record of returning to crime. He said many are released despite the objections of experts, and few are adequately monitored once back in the community.

"Putting criminals back into society without supervision is irresponsible," he said.

"We must stop releasing prisoners anytime for any reason," he said, adding that it is a waste of money to pay police officers to keep arresting and investigating criminals, Crown prosecutors to prosecute them and judges to sentence them if they are not going to serve their

sentences.

"These are huge costs to society, not to mention the costs to victims of crime and their families," he said.

He also said courts should use more modern and cost efficient sentences which include community work and supervised living on the outside. Dumont also suggested privatizing prison management and the transport of prisoners.

Dumont said Action Démocratique is the only party proposing to get tough on crime. And he called upon Jean Charest and Lucien Bouchard to comment on where their parties stand on public safety issues.

The 27-year-old Dumont, only recognizable face in the fledgling party, was joined by local ADQ candidates Patrick

Rouillard of Sherbrooke, Isabelle Marquis of Johnson and Olivier Chalifoux of Megantic-Compton.

The Townships candidates are campaigning on shoestring budgets and have not made much of a splash. But Dumont said the party's chances improve every day. He said ADQ candidates are out meeting voters but the party's greatest hope for success are their new ideas.

Among other things, the ADQ is proposing a freeze on referendums in favor of an offensive on Ottawa to gain new powers for Quebec.

"This is what people want from Mr. (Premier Lucien) Bouchard," Dumont said. "The appropriate way is a constructive approach like the ADQ."

For a healthier you

Fund-raising campaign
for the *Fondation*
du Centre universitaire
de santé de l'Estrie

OBJECTIVE
1 200 000 \$

COMMUNITY FORUM

Confused by the polls?
Wondering why Jean Charest isn't out front?

Most of the pundits say either that Lucien Bouchard was the winner of the great debate or that it was a draw. So do the pollsters. (Oh, sure, some say the leader of the party with his name enshrined upstaged them both, but a one-man party isn't what provincial elections are about. Montreal municipal elections maybe, but that hardly applies here and now.) Never mind that the premier frequently lost eye contact with everyone, looking for an escape route when the going got tough. Never mind that Mr. Charest never lost his composure. The premier was supposed to win, so he did. And I'm not the first to compare the scoring with that of Olympic figure skating judges.

But it isn't all biased judging. No, Mr. Charest suffers the disadvantages all handicapped people do.

Handicapped? Yes, handicapped. It's in the genes.

You see, Jean Charest's problem is the same one that gives the Equality party such a hard time. He is logical. And logic gets one nowhere in politics, at least not in this province, and this province is all that counts at the moment.

Maybe it's his political past (all federal until a few months ago), perhaps his English mother, but there's no doubt about it; he thinks logically. Why else would he be warning Quebec voters that if they don't want another referendum, they had better not vote for the party that promises one? Pure, simple logic!

He should know better. Just look at how long and hard the Equality party has been trying to convince voters that

if they don't want use of their language restricted, outlawed entirely at times, and access to their schools limited to the select few, they'd be better off voting for a party that agrees with them. And has it worked? No it hasn't and it isn't going to this time either. Even the English are going to vote again for a party whose language policy is identical to the separatists' - discrimination. And since Charest knows he can take English votes for granted, it follows that he knows logic is not an active ingredient in Quebec politics.

It isn't that Charest is entirely logical, though - only half. He shares a lot with the separatists.

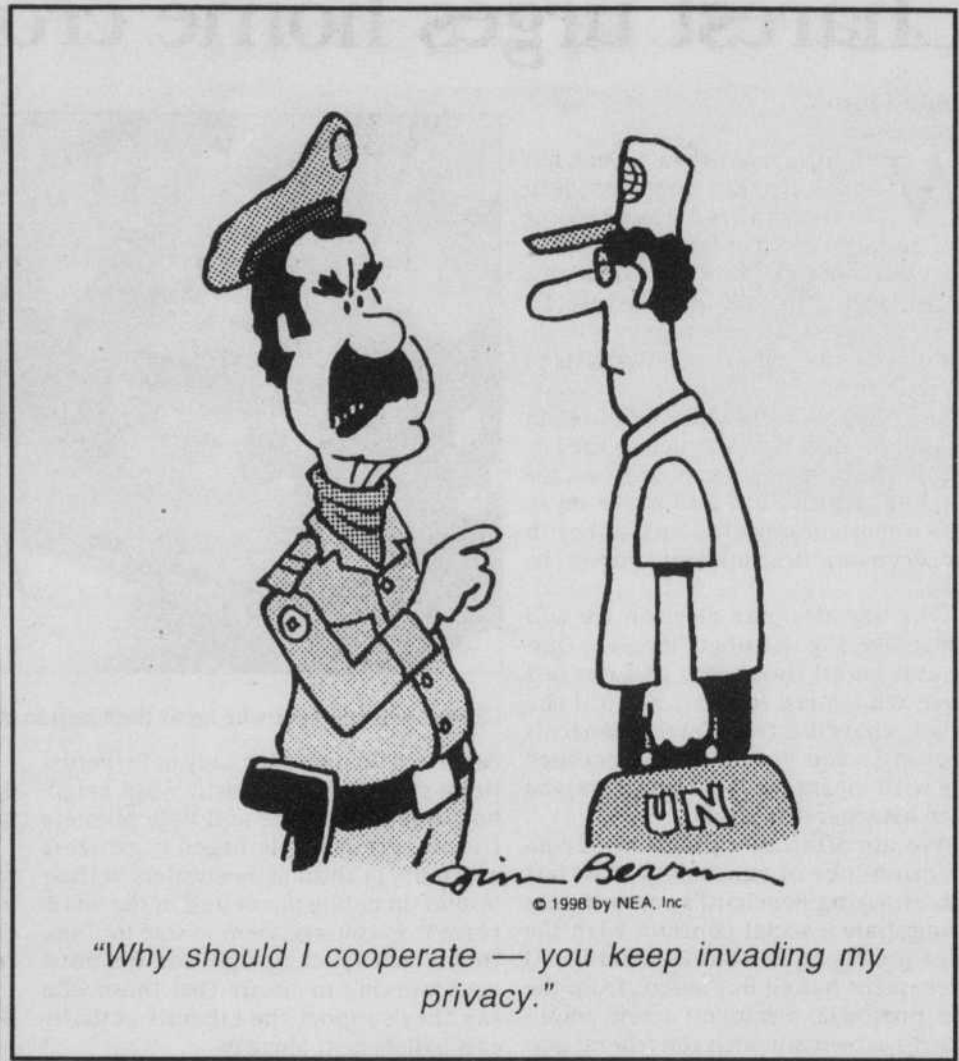
To hear the Liberals and the PQ tell it, Quebecers were dealt a terrible blow when Meech Lake drained dry. But has anyone ever produced a public opinion poll that showed majority support for Meech in Quebec? And when it came back repackaged as the Charlottetown accord, didn't Quebecers, like other Canadians, turn it down again? (Referendum two refused by Quebecers for special status.) In 1995, did referendum three meet Quebecers' approval? No again. Now, since Charest won't accept No to his version of special status, why does he expect the separatists to accept No to theirs?

Still, Charest is handicapped, as I see it. Being even half logical puts him behind the eight ball. To get Quebecers' votes, be they English or French votes, a politician must expunge all traces of logic from his rhetoric. And it seems to me that this is where Messrs Bouchard and Parizeau have the advantage. They understand the ways of the world. The world, of course, being Quebec.

There. I feel better now.

VIEWPOINT

DON HEALY



LETTERS TO THE EDITOR

Will Bill Johnson call in his Liberal marker?

DEAR EDITOR,

Damn! Just when I was beginning to understand the politics of Quebec, one of the players goes and changes his spots. That's what Bill Johnson has done. This leader of the fringe Alliance Quebec rabble, this gnat of the ruling classes, this finger-pointing smirf (I feel better now), has been deafeningly silent since the beginning of the election campaign. His invisibility has caused considerable chagrin to PQ strategists, and those of us who thought we had him figured out as the voice of unreason and doom. Linguistic silence is not something we're used to.

Survival in the turbulent and dangerous world of Quebec politics requires that we know the players. Understanding the rogues provides the framework for our involvement. We all know how to feel about the good guy, and the bad guy is, hardly worth our attention except because he's there we have to recognize him. It's a relief we don't have to also understand gender leadership in this race.

When one of the players forgets his role, we become confused because knowing the players and their respective roles is important for our political equilibrium. As long as they stick to the script we can handle the brown stuff they toss about so freely. We excuse their behaviour. After all, they are but politicians and this is election time.

Maybe Bill Johnson has fallen victim to the same disease that destroyed the Newt-ists south of the border but I doubt we could be so lucky. We're still caught in the cold emotions of right-wing politics. Unless something changes and we become interested in Chretien's sex life (scary thought!), we probably have a few more years of bashing victims and convincing ourselves that the community's problems are all the fault of teddy bear emotions.

So I miss the Bill Johnson chattering and fear what happens when he calls the Liberals with his marker for this silence. My only consolation has been late night images of volunteers struggling to keep him gagged for the next few weeks. And the frustrations Mr Johnson must be feeling having to hold back all the self righteous drivel.

WILDER LEWIS
 Sutton

THE RECORD
 a division of
 Communications Quebecor inc.

2850 Delorme, Sherbrooke, Que. J1K 1A1
 FAX: 819-569-3945 NEWSROOM E-MAIL:
 record@interlinx.qc.ca

RANDY KINNEAR PUBLISHER (819) 569-9511
 SHARON McCULLY EDITOR (819) 569-6345
 SUNIL MAHTANI CORRESP. EDITOR (819) 569-6345
 SUSAN MASTINE COMMUNITY RELAT. (819) 569-9511
 JULIE VINETTE ADV. DIR. (819) 569-9525
 RICHARD LESSARD PROD. MGR. (819) 569-9931
 MARK GUILLETTE PRESS SUPERV. (819) 569-9931
 FRANCINE THIBAUT PROD. SUPERV. (819) 569-9931

DEPARTMENTS
 ACCOUNTING (819) 569-9511
 ADVERTISING (819) 569-9525
 CIRCULATION (819) 569-9528
 NEWSROOM (819) 569-6345

KNOWLTON OFFICE
 88 LAKESIDE, KNOWLTON, QUEBEC, J0E 1V0
 TEL: (450) 242-1188 FAX: (450) 243-5155

SUBSCRIPTIONS

	GST	PST	TOTAL	
CANADA: 1 YEAR	104.00	7.28	8.35	\$119.63
6 MONTHS	53.50	3.75	4.29	\$61.54
3 MONTHS	27.00	1.89	2.17	\$31.06

Out of Quebec residents do not include PST. Rates for other services available on request.
 The Record is published daily Monday to Friday. Back copies of The Record ordered one week after publication are available at \$3.00 per copy prepaid.
 The Record was founded on February 7, 1897, and acquired the Sherbrooke Examiner (est. 1879) in 1905 and the Sherbrooke Gazette (est. 1837) in 1908.

Canadian Publications Mail Service Product Agreement No. 0479675.

Member
 ABC, CARD, CDNA, NMB, QCNA

QUEBECOR VENTES MEDIA

Asselin says factors like remoteness, multiple personnel not considered Health funding criteria inadequate – director

By Maurice Crossfield

The director general of the CLSC-CHSLD La Pommeraie says the money sharing practises of the Montérégie regional health board doesn't take into account the rural reality of Brome-Missisquoi.

"We are long past the time when the government favoured the granting of more resources to underprivileged CLSC's or those working in rural locations," said Michel Asselin at the annual general meeting of the health care institution. "We recognized however that the special environment of these CLSC's required additional means for them to carry out their mission."

Under the existing rules the Régie Régionale de la Santé et des services Soci-

aux de Montérégie bases its budget on the age and sex of the population, its educational level and healthy life expectancy. La Pommeraie is arguing these criteria don't take into account factors of isolation, remoteness of access points and the distances involved between the patient and the service.

To make its concerns known the board of directors of La Pommeraie has decided to document its case and establish a strategy to get their message out.

Asselin compared a 250 bed nursing home in a large urban area to the Brome-Missisquoi situation, where the same number of patients are spread out between four facilities.

"We have to multiply personnel and

other costs such as those for laundering and meals, and we must do the same for infrastructure costs," Asselin said.

Asselin argues that it takes longer to travel from Bedford to Glen Sutton than it does to go from Bedford to Longueuil. He says not recognizing this reality is unacceptable.

"Brome-Missisquoi is most probably the region within the Montérégie with the lowest population density," he said.

The problem is further complicated by the absence of public transport and a complete road network, argued Asselin. He said the issue is difficult to resolve because most of the Montérégie administrative region is urban, and therefore in agreement with the existing criteria.

Asselin said he wants to see the needs of La Pommeraie translated into a budget that reflects its health care needs.

"We cannot accept that our reality is trivialized and ignored," he said.

The annual report showed La Pommeraie is expecting to end its financial year with a deficit of \$46,865. In all, the health care institution has an annual budget of just over \$20 million.

In the future La Pommeraie's annual report will be somewhat reduced in size, but will be published in both French and English. This follows a decision by the board that all publications be released in both languages. Brome-Missisquoi is about 30 per cent anglophone.

BRIEFS

Charlebois new MRC prefect

Staff

Farnham mayor Lise Lafrance-Charlebois has been elected prefect of the Brome-Missisquoi regional municipality (MRC).

Charlebois, who has been mayor of Farnham for the last seven years, takes over from former Cowansville mayor Jacques Charbonneau. Charbonneau was defeated in the Cowansville municipal election on November 1.

Meanwhile Sutton Township mayor Winston Bresee is taking over from Brigham mayor André Leroux as the MRC's second in command.

In the coming year the MRC will be looking into a number of regional dossiers, including the future of the Cowansville courthouse. As well Charlebois will be responsible for negotiating a new fiscal pact between the municipalities and the provincial government.

Leave campaign signs alone – or else

Staff

The province's chief electoral officer is calling on voters to leave campaign signs alone.

Jacques Girard said he is asking people to show tolerance of the opinions of others and not tear down or vandalize the signs. In a press release he is also reminding the public that stealing or defacing the signs is legally considered an act of theft or vandalism, and offenders will be prosecuted.

BMP Hospital is safe with me: PQ candidate Duguay

Staff

Raoul Duguay, the Parti Québécois candidate for Brome-Missisquoi, says if he's elected he will ensure the survival of the riding's hospital and the Cowansville courthouse.

In a press release, the PQ candidate said during his campaign he has met with many people expressing concern over the future of the Brome-Missisquoi-Perkins Hospital and the provincial courthouse next door.

"The Brome-Missisquoi-Perkins Hospital will not close," Duguay said. "Accessibility will be maintained for the whole population."

He said the renovation work

on the hospital will continue, under assurances he has received from health minister Jean Rochon.

Duguay said he's also discussed the courthouse dossier with justice minister Serge Ménard. He said Ménard has expressed interest in a proposed project which would see the building renovated and used both as a courthouse and as a regional municipal court. The PQ candidate said he has been told by Ménard that the government is interested in helping to fund a feasibility study to be carried out by the Brome-Missisquoi MRC.

"I am committed to follow these dossiers closely and to de-

fend them from inside the government," Duguay said.

Duguay also announced that Brome-Missisquoi voters will be able to see him on community television. The PQ hopeful will be giving a speech on channel 11, giving his vision of the political future of the region and the province.

The Duguay speech will be broadcast on community television on three occasions. The first broadcast will be on Sunday, November 22 at 1:30 p.m. It will then be rebroadcasted on Monday, November 23 at 5:30 p.m. and on Tuesday, November 24 at 7:30 p.m.

Giving the gift of life

Blood donor clinics

Blood Donor Clinics will be held at the following Eastern Townships locations:

- Coaticook at the Community Centre, 464 Merrill Street on Tuesday, November 24 from 2:00 p.m. to 8:30 p.m. (organized by the Lions Club-objective 225


donors)

- Sherbrooke at the Optimist Club and the "52e Ambulance de Campagne" of Sherbrooke on Thursday, November 26 and Friday, November 27 from 2:00 p.m. to 8:00 p.m. (In cooperation with TVA-Télé 7, CHLT 630 and La Tri-

bune - objective 600 donors)

- Lac Boivin at le Chalet des Patineurs du Parc Daniel Johnson, 230 Drummond Street on Wednesday, December 2 from 10:00 a.m. to 8:30 p.m. (Granby Public Security - objective 300 donors)


Subscribe to The Record. Call 569-9528



The Wales Home Foundation
1998 Annual Financial Campaign
Objective:
\$150,000
Serving the English community for 77 years.

Donations to:
The Wales Home Foundation
506 Route 243 North
Richmond, Quebec
JOB 2H0
Income Tax Registration Number
89107 5749 RR0001

Name _____
Address _____
City _____ Prov. _____
Postal Code _____



Calls will be picked up in Sherbrooke

Danville finally gets 911 emergency line

By Stephen McDougall
SPECIAL TO THE RECORD
DANVILLE

Local residents who face an emergency will finally have an easier time reaching help. Starting tomorrow they will be able to dial 911 to get assistance quickly.

Danville town secretary Madeleine Audet said it took a year to get the service installed. She said most sur-

rounding towns already had the emergency dispatch service.

"Asbestos, Shipton, St-Georges and Wotton have had the system for over a year now, so we're glad ours will now be in place too."

The 911 service allows residents to dial those three digits on their telephone for rapid access to emergency medical, police and fire service. Until now they have had to phone the vari-

ous agencies individually, often paying a long-distance charge.

Audet said 911 calls from Danville will be picked up by a dispatch service in Sherbrooke. An operator will then connect the caller to provincial police, the town fire department or the nearest hospital or ambulance service.

Audet cautioned residents not to use the 911 service if the matter is not urgent. "If you have minor aches and

pains, or routine problems that can wait till the next day or so, don't use the system. We don't want it overloaded. This is for real emergencies."

Audet said she did not know how much hooking up to the service will cost the town, but added a lot of the 911 start-up cost was already being paid for by residents each time they paid their phone bill.



A grown-up purchase for people who choose not to be.

\$198/month*
36-month lease

or \$15,899 with purchase**

2.9% purchase financing***
for up to 36 months

Sunfire sedan.

With its sporty look, it is by far the most exciting in its category:

- 2.2 litre 115 HP engine
- Rear spoiler
- 4-wheel anti-lock brakes
- Folding rear seat back
- Dual airbags (Next Generation)
- PASSLock theft-deterrent system

4.9% purchase financing also available for up to 60 months.

NO SECURITY DEPOSIT, FREIGHT AND PREPARATION INCLUDED IN LEASE.

The Pontiac Buick GMC Dealers' Marketing Association of Quebec
Limited time retail offers applying on new 1999 vehicles in stock including the above-mentioned features. Model shown is for illustration purposes only. *Monthly payments based on a lease with initial downpayment (or equivalent trade-in) of \$2,280. Licensing, insurance and taxes extra. First month's payment required upon delivery. No security deposit upon GMAC's approval. Subject to credit approval. Fee of 12¢ per kilometer after 60,000 km. **With purchase preparation included, freight and taxes extra. ***Financing available at 2.9% with purchase for up to 36 months and at 4.9% from 37 to 60 months. Financing example at 2.9%: \$10,000 including freight, preparation and taxes. 36 payments of \$290.37, interest cost: \$453.33, total cost: \$10,453.32. Dealer order may be required. For more information, see your participating Dealer or visit www.gmcanada.com



Feds bite tongue on Quebec election

By Joan Bryden
SOUTHAM NEWS
OTTAWA

If federal Liberals have any qualms about the way the Quebec election is shaping up, they're not saying.

In defiance of polls suggesting a separatist Parti Québécois victory on Nov. 30, federal ministers and officials are refusing, publicly and privately, to contemplate the possibility that federalist champion Jean Charest seems headed for defeat.

The determination to avoid even the remotest hint of concern about the way the election is playing out was on display Wednesday as federal ministers from Quebec uniformly applauded Charest's performance in Tuesday's crucial, televised leaders' debate. Although pundits generally concluded Charest did not land the knockout punch he needed to reverse the Liberals' slide in the polls, his federal allies had nothing but praise for Charest, while they poked holes in the arguments advanced during the debate by Premier Lucien Bouchard.

It's not a case of burying their heads in the sand so much as a horror of saying anything that might be construed as prematurely writing off Charest and, hence, contributing to his defeat.

Officials are well aware a PQ victory would have serious repercussions for the federal government but to discuss them now would be to undermine Charest which, in turn, would make the repercussions for the Chrétien government all the more serious.

In particular, charges that Prime Minister Jean Chrétien is a liability to the federalist cause would escalate, along with calls for his resignation, if it appeared his government had begun planning for a PQ victory two weeks before the vote. Chrétien is already in enough hot water for some ill-timed comments at the start of the campaign, in which he suggested constitutional change isn't necessarily required to accommodate Quebec's aspirations.

Moreover, the issues the federal government will have to confront if Bouchard wins re-election are, by themselves, highly charged. Discussing them in the midst of the Quebec campaign would be disastrous.

Among those issues:

- How quickly to resurrect Plan B, the hardline approach to clarifying the rules for another referendum and spelling out the consequences of secession. The Supreme Court ruling on the legality of secession last summer laid the groundwork for new rules of the game but left it to politicians to work out precise details.

The federal government put Plan B on hold for the duration of the Quebec election but, should the PQ win, will eventually have to spell out what, in its opinion, constitutes a clear referendum question and clear majority.

- How to proceed with the sensitive social union negotiations with the provinces. Bouchard has joined a common provincial front in demanding severe restrictions on Ottawa's ability to create or change national social programs. The talks have effectively been put on hold during the Quebec election campaign.

Failure to reach a deal could be used by Bouchard as a springboard into another referendum, arguing that the federation has once again proved it doesn't work. A compromise deal with the federalist provinces, leaving Quebec isolated, could similarly provide ammunition to Bouchard.

Intergovernmental Affairs Minister Stéphane Dion blasted Bouchard for contending during Tuesday's debate that a separatist government is better at extracting concessions from Ottawa than a federalist government. In particular, he questioned Bouchard's contention that the PQ forced Ottawa to approve a constitutional amendment allowing Quebec to transform its religious-based school system into a linguistic-based system.

"It was unbelievable," Dion told reporters.

"Mr. Bouchard and his minister did nothing to build consensus in Quebec (on the school issue). . . . It's the government of Canada that did the work."

Dion said Bouchard only joined the social union negotiations "at the end" and was an obstacle to an agreement transferring responsibility for manpower training to the provinces. Advances have occurred "despite" the PQ, not because of them.

Subscribe to The Record. 569-9528

Enter

THE

RECORD's

"Christmas in the Townships"

Photo Contest

You could win one of the following prizes:

- Téléphoto gift certificates: 1 @ \$50 and 2 @ \$25
- Record turtleneck sweater

To enter, send us a photograph (color or black and white, minimum size 3" x 5") that you have taken which: 1) symbolizes Christmas and 2) was shot in the Eastern Townships. Please include the entry form below.

Name: _____

Address: _____

Postal Code: _____

Tel. (daytime): _____

Photo description: _____

Location where photo was taken: _____

Entries will be judged on the quality of the photograph and the extent to which the image evokes a sense of Christmas. Winning photographs will be published in the December 9th issue of The Record.

Submissions must be received in our office no later than 5 p.m., NOVEMBER 25. Please ensure that your name, complete address and telephone number are written on the back of the photo. If you wish to have your photo returned, please include a self-addressed envelope.

THE RECORD

2850 Delorme St.,
Sherbrooke J1K 1A1
569-9511

88 Lakeside St.,
Knowlton J0E 1V0
242-1188

Téléphoto

Got a hot news tip or a great story idea? Want others to know what is happening in your community? Call The Record newsroom. We want to hear from you. 569-6345

PQ too soft for October Crisis killer

Renamed NDP-Quebec features Rose brothers

By Jack Aubry
Southam News

One of Quebec's most notorious separatists happens to agree with hard-line federalists on a couple of crucial points.

Over lunch in the St. Denis area of Montreal, Paul Rose, the terrorist murderer turned leader of the Social Democracy Party (SDP), casually revealed his support for part of the federal government's so-called Plan B.

Would you believe partition?

"This may stun you. Our party is sympathetic to aboriginal peoples and we believe they have the right to self-determination," says Rose.

Rose says if Indians and Inuit people in the north decide to keep their territories in Canada or form their own nations rather than join an independent Quebec, their wishes should be respected. In 1995, the Cree and the Inuit voted overwhelmingly in their own plebiscites to stay in Canada.

"They were here first. They shared the land with us and we can not force them to be part of an independent Quebec. We'll have to negotiate," says Rose.

Rose, who bashed his face with a brick to disguise himself when police

were looking for him during the 1970 October crisis, doesn't stop there. He says the next referendum question should be: "Do you support an independent Quebec separated from Canada?" Anything else, he says, will allow "negotiators and lawyers" like Bouchard to create some new partnership with Canada.

Rose doesn't want that. He wants a clean break with Canada and the creation of a francophone state without free-trade agreements or membership in NATO and other international bodies. He sneers at PQ plans to use Canadian currency if Quebec does separate, saying a new nation must control its financial policies.

Rose can't be a candidate in the election because Quebec law prevents a convicted murderer from running for office. Now 55, he was paroled in 1982 after serving 11 years of his sentence for the murder of kidnapped Quebec Labour Minister Pierre Laporte. He has settled in a suburb of Montreal with his long-time spouse and two children.

His younger brother Jacques, who served five years of an eight-year sentence for being an accomplice, is running for the SDP in the Laurentians.

Canadians best remember Paul Rose as the hardest hard-liner in the Front de libération du Québec (FLQ). During his trial Rose disrupted proceedings constantly. And his raised fist as he was taken away to prison is one of the enduring memories of the time.

Since his release Rose has completed a PhD in sociology at the Université du Québec at Rimouski where he also served as a teaching assistant.

In a controversial article in Saturday Night in 1984, Rose said his cell of the FLQ was against violence but admitted Laporte's death was not an accident. The minister died from strangulation with the chain that held a religious medal around his neck.

He sounded less than fully repentant in the article: "To focus on the death of one person is to misread the situation. It is true that Laporte's death bothers me less than the death of some worker - still it is the death of one man."

Roy Semak, an anglophone SDP candidate in Rosemont, says Rose may be reviled in the rest of Canada but "he is a hero to young leftist Québécois."

Rose even tacitly encourages comparisons to Louis Riel, who was hanged for treason after leading two rebellions

more than a 100 years ago.

Semak says Rose has paid his debt to society and he should be allowed to get on with his life. But he acknowledges that his leadership may be hurting the party.

"He doesn't give us the best image but he's paid his dues. He can still draw a crowd and the young especially flock to him," said Semak.

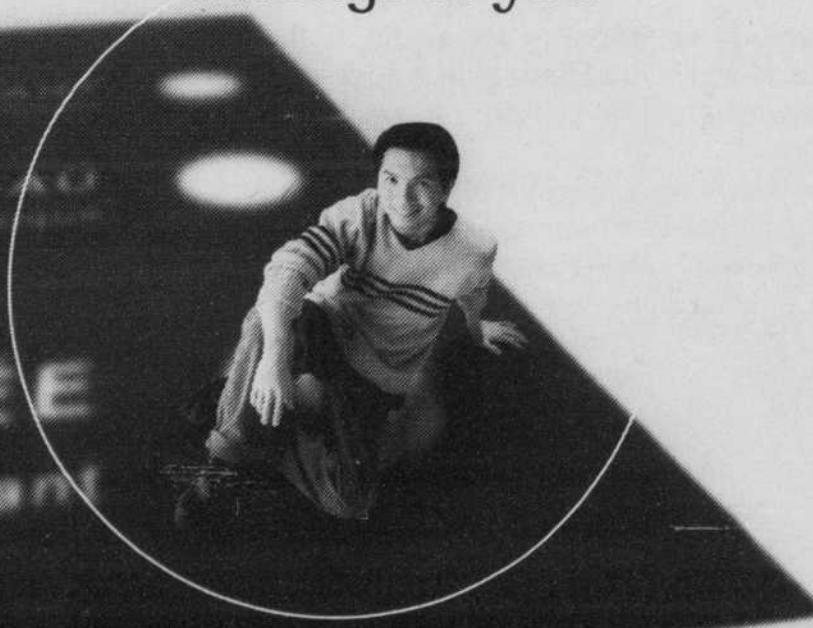
The SDP, formerly the Quebec arm of the New Democratic Party of Canada, has fielded 97 candidates in this election, including Rose's sister Claire who was arrested during the crisis at the age of 11.

Although a PQ member when the party was founded by René Lévesque in the late 1960s, Rose said he left the party because of its watered-down, dishonest approach to sovereignty.

"What good is having your own country if it would only lead to joining another country, the United States, in a matter of years?"

In this election the SDP's party symbol is a red rose held in a fist. When it is noted that the rose was also associated with Pierre Trudeau, the still-defiant Rose says: "Trudeau didn't have a fist holding his."

This space
belongs to you



Election
98

General Election
of November 30, 1998

The special revision will be held
from November 18th to 25th

It's your last chance to make a change to
the list of electors.

You can still register on the list of electors, correct an error in your entry or have your name struck by going between 10:00 a.m. and 9:00 p.m. to your special revision office. To find out the address, contact your returning officer at the telephone number that appears on the list of electors that you received. You can also contact us.

Every new registration on the list of electors made during the special revision allows you to vote on polling day only.

Make sure that your name is correctly entered on the list of electors, it is your responsibility.

Feel free to contact us seven days a week, by dialing:

1 888 ELECTION (1 888 353-2846)

Web site: www.dgeq.qc.ca

E-mail: dgeq@dgeq.qc.ca

Persons who are deaf or hearing impaired can dial the following toll-free number: 1 800 537-0644



LE DIRECTEUR GÉNÉRAL
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

Because every vote counts

Tomorrow:
Stanstead
College
Next time
A.D.S.
Elementary:
Dec. 28

Our School's Page

A.D.S. ELEMENTARY



Winter poems by the students in Level 3 and 4

Students look forward to volleyball games

Several exciting events have surrounded A.D.S. in the past few weeks. An annual Halloween bash was held in the school gymnasium and prizes and goodies were distributed at different activity stations. The Student Council is to be commended for the outstanding contribution to the school thus far.

Another busy council is the Parents Participation Committée. They recently organized a wonderful book fair in which several books were purchased and are currently being enjoyed in and out of the classroom. The parent group also kicked off its chocolate bar campaign on Nov. 20. All associated with the school would like to thank the parents for their time and contribution to the school.

Students at A.D.S. are also looking forward to volleyball with St-Francis Elementary and the new Drummondville School. A co-operative event will take

place at Richmond Regional on Nov. 30. All students, from grades 3-6, have been introduced to volleyball through intramurals and student participation has been outstanding. This week, the "Lightning" will play the "Tigers" and the "Champions" will square off versus the "Energizers." It is great to see how a competitive game can still have such a friendly flavour, promoting fun and good sportsmanship!

Perhaps the most enjoyable event recently at A.D.S. was the first snow fall - students rolled in the new snow, trying to create snow angels and anything else they could think of. As can be seen in their writing, snow is something these students welcome! With snow comes thoughts towards a Christmas concert. Plans are ongoing and students are beginning to get the performing fever! We look forward to an uplifting lead up to the Christmas break.



The first snow

At the first snow I was excited! Winter was coming soon. The next day there was full of snow. I went outside I made a snowman. Then I went sliding. Tomorrow I am going to have more fun.

David Lebrun
Level 3

Winter

I like winter. It is fun we can play hockey and other sports. My sister and I sometimes do a snowball fight. Sometimes we bury ourselves in the snow. My mom doesn't like snow, she has to clean the driveway. My two dogs seem to like snow. They roll in and eat it. When it's too deep my dogs have trouble running.

Philip Boutin
Level 4

First snow

Hello winter!
Snow is here!
Play outside
Snowsuits, mittens, hats
and gloves
Dress up warmly!
Call your friends.
Head out doors,
Come and play
Do a fort,
Throw snowballs!
Do a snowman
It is fun!
Put a hat,
some mittens
A scarf
Time to go
See you tomorrow snow!
The End!

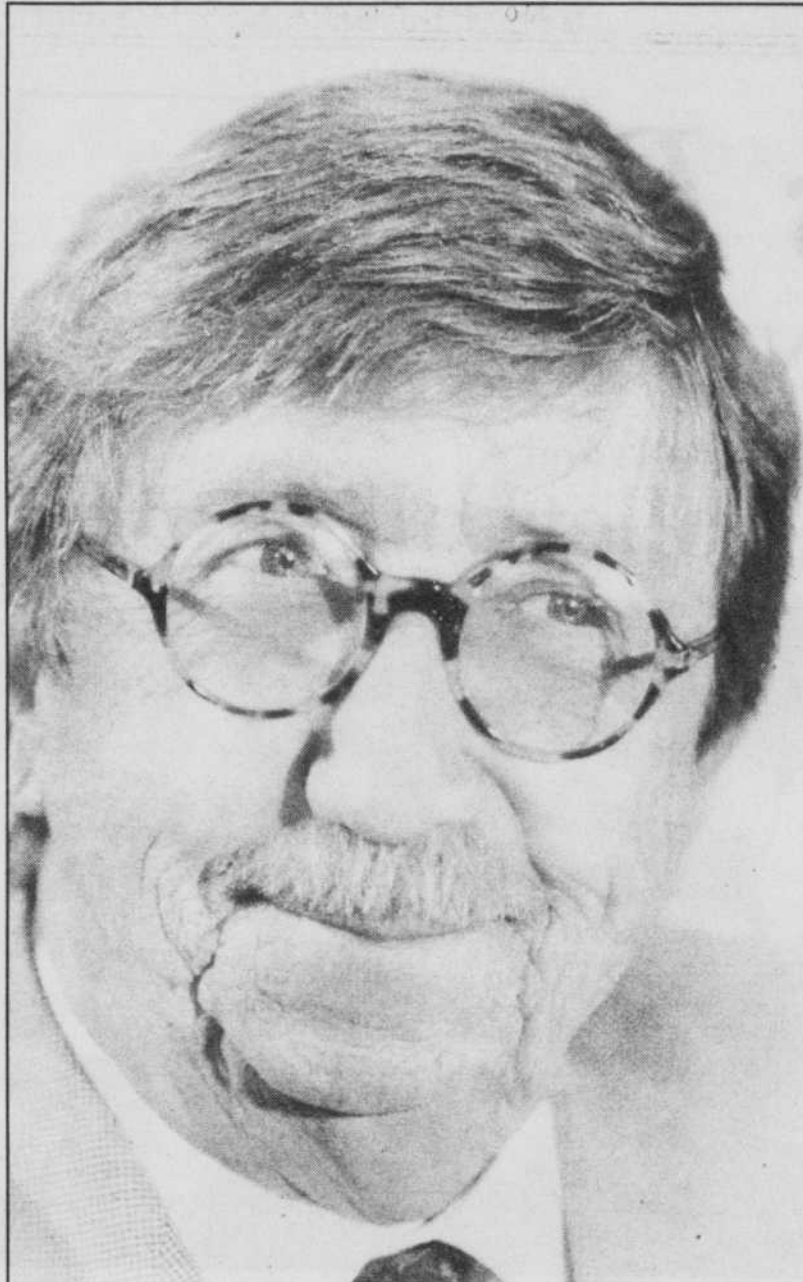
Melissa Lessard-Caranci
Level 4

Winter

I like snow because we can make snowmen. I like to dress my snowmen up. Winter is exciting. I like to put on my suit and mittens and my tuque. I like to go crazy carpeting and play in the soft gentle snow. I like to do forts, too.

Cindy Gauthier
Level 3





December 2nd

until December 24, 1998

To benefit local food banks across the Eastern Townships, as well as the Rock Guertin Christmas Basket Campaign

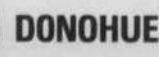
One person one donation can make a difference

Donations may be dropped off at any **Couche-Tard**, **Provi-Soir** or **Archambault** store, or either of **The Record's** offices from December 2-24.

La Guignolée

Pierre-Péladeau food drive

NOS PARTENAIRES



National Championship banner unfurled

Gaiters dominate Ryerson and Queen's

By Mike Hickey
SPECIAL TO THE RECORD
LENNOXVILLE

The capacity crowd in Mitchell Gymnasium Friday night was in a festive mood as Bishop's University celebrated its 1997/98 National Championship one more time.

Members of Bishop's student body unveiled their championship banner as a hushed crowd listened to a replay of the final seconds of last year's CJMQ broadcast of the Gaiters's dramatic win.

Then, to the delight of the partisan spectators, the Gaiters annihilated a talented but young Ryerson squad demonstrating to the local fans that a repeat is not out of the question. The Gaiters put a decisive end to their mini-slump (Bishop's lost two of their

last three games) the following night when they recorded an equally impressive win over the Golden Gaels.

Joel Sherbino led a well-balanced attack with 18 points, 14 in the first half as the Gaiters jumped to a 54-26 lead. Rob Burns added 15 points and eight rebounds while Darrin Newton came off the bench to score 13 points.

EVERY PLAYER SCORES

Head coach Eddie Pomykala used his bench liberally with every player on the Gaiter roster scoring in Friday's game. In fact the bench accounted for 113 minutes of playing time compared to 87 for the starters.

"It got a little sloppy in the second half," Pomykala said. "But it was a great opportunity for some of younger players to get some action against Ry-

erson's starting five." Overall the veteran coach was pleased with the way the Gaiters played. "It was solid performance by the entire team," he said. "The number-one question coming into this season was whether or not we could replace the depth of last year's championship team."

The Gaiter celebration was subdued somewhat in the first half of the Ryerson game when fifth-year starter Kris Ruitter suffered a knee injury - preliminary examination showed swelling although there were no signs of permanent damage. Ruitter did not dress for the Queen's game and the Gaiter coaching staff is hopeful he will be able to play this Friday against the University of Toronto.

GAITERS CONTROL GAME

The Gaiters controlled every aspect of play against the Gaels. They led by 24 points at half-time and maintained a high level of intensity.

Sherbino led a well balanced attack with 16 points, while Sam Rogers (15),

Ryan Thorne (11), and Rob Burns (10) all hit double figures. Thorne demonstrated why he is considered the best point guard in the country, dishing out 19 assists in the two games.

"Our defensive effort this weekend was unbelievable," Pomykala emphasized. "The way we played together on offence and the intensity level we showed in these games is what people expect from us. That is what Gaiter basketball is, that's the way we play."

HOME COURT ADVANTAGE

Burns, the team's leading rebounder and scorer, credited the home court advantage with pumping the Gaiters up for the two game series.

"Playing at home definitely helped us get back on track," the fifth-year veteran stated. "The key to these two games were the starters coming out and dominating the game. We established the tempo of the game and everyone off the bench came in and kept up the intensity for the next 40 minutes."

Bishop's burned by Ryerson, defeats Queen's

Gaiter women split weekend games

By Mike Hickey
SPECIAL TO THE RECORD

The nationally-ranked women's team split their weekend games, losing 65-52 to Ryerson Friday before rebounding with a 58-52 victory over the Queen's Golden Gaels.

In Friday's game the Rams dominated the game from the opening jump to the final whistle. They shot to a quick ten point lead early in the first half and had control throughout the contest. The defeat marked the Gaiters' third consecutive loss to the Lady Rams. Miruna Mueller's three-pointer at the buzzer gave the Rams a 35-22 half-time lead. The Gaiters tried to regroup at the intermission, cutting the deficit to single digits several times only to see Ryerson storm back and rebuild its lead. The Gaiters hurt themselves with 33 turnovers, 10 more than their season average. Muller led all scorers with 21 points while center Daniela Puhst added 16. Julie Rodrique of Brompton was the Gaiters' high scorer with 14 and also grabbed five rebounds. Jill Hachey, Bishop's best player against the Rams, chipped in with 11 points.

"I was very disappointed with Friday's performance," head coach Rod Gilpin explained. "We had a great week of practice leading up to the Ryerson game and it didn't carry over into the game."

Gilpin was a happier man Saturday following Bishop's win over the seventh ranked Golden Gaels.

"This was the best half-court defence that we played all year," he claimed. The Gaiters atoned for Friday's performance

with one of the better outings of the year against Queen's. They jumped to a quick lead in the first half behind the shooting of Michelle Huneault and held a 23-16 half-time lead. Julie Rodrique exploded for 15 points as the Gaiters built up a 15-point lead midway through the second half.

But the gritty Gaels refuse to quit and cut the Gaiter lead to 48-44 with less than two minutes remaining in the game. Melissa Lemay then took over the game by grabbing three defensive rebounds at the end of the game and then assisted on a basket by Rodrique to put Bishop's ahead 52-46. Lemay, a surprise starter after seeing limited action Friday, said she needs to do more than just score for the Gaiters. "I need to do the little things like boxing out, making good passes and rebounding and not just look to score whenever I get the ball," she said after Saturday's contest.

"The difference between the two games this weekend, was the fact that tonight we executed our game plan and Friday we didn't. This game is the way the Bishop's Gaiters are all about."

Huneault, selected as Saturday's Most Valuable Player, agreed with Lemay that execution was the difference in the two games. "We played like two different teams this weekend," Huneault said. "On Friday we didn't show up to play. We lacked mental toughness, had no spark and allowed Ryerson to control the tempo. We need to play every game like the Queen's game and we will have a great season."

FOR
ORD

Olivier DÉSILETS

Let's act TOGETHER

On November 30th, 1998

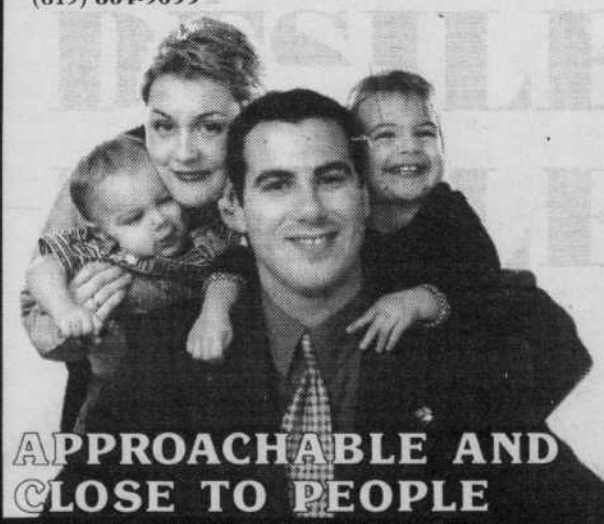
I WILL VOTE Olivier Désilets
Advance poll: November 22-23, 1998

Please call me for information
or for a personal meeting
(819) 864-9099

FOR
ORD

EDUCATION
Develop conditions to
help youth
employment;
job trainee

FAMILY
Improve access
to child care
for young
families



Parti Québécois

**APPROACHABLE AND
CLOSE TO PEOPLE**

Authorized and paid for by Nelson Dugré-Sasseville
official agent for Olivier Desilets

I T R U S T

Website: www.toile-sherbrooke.ca

Willing to pay the price

Richmond skater Mark Dunlavey has fan clubBy Michael Ostromogilski
Special to the Record

In a province where young boys spend countless hours daydreaming of one day scoring the big goal in the Stanley Cup finals, a certain youngster dreams of becoming the next Elvis. No, not that one, known for his cheesecake passion and tacky rhinestones, but the baby-faced Canadian-born world champion figure-skater.

Since he was seven years old, Richmond's own Mark Dunlavey, 17, has been training, forging artistry and athleticism together on an ice-covered canvas. But what inspired him to get into the sport?

"My sister used to skate and she got me into it," said Dunlavey.

Figure skating doesn't attract nearly as many male participants as other sports, which led me to ask Mark if he ever gets ribbed or teased by friends

about participating in a "soft" no-contact sport.

"Nah, they might joke a little but my friends are very supportive."

Support is one thing that Mark has, as evident by the number of people who show up to routinely watch him compete. They're usually treated to quite a show. Mark has an impressive arsenal of jumps, which he claims is what he loves so much about the sport. Going into Friday's portion of the provincials Mark was occupying second place after a commendable effort in which he pulled off some of his jumps, namely triple-doubles or as he described it, "triple sow-double cherry".

He draws inspiration from watching two figure-skaters; the aforementioned Elvis Stojko, and Russian skater Ilia Kulik.

"If I want to watch something for technical I'll watch more Ilia because

he's more my height (6'1). Elvis can be a bit more bent-over when he takes off but it won't matter because he's shorter (5'7), but when you're taller it shows more, so I watch him (Kulik) for technical, but if I want to see something smooth I'll watch Elvis...I think he's great."

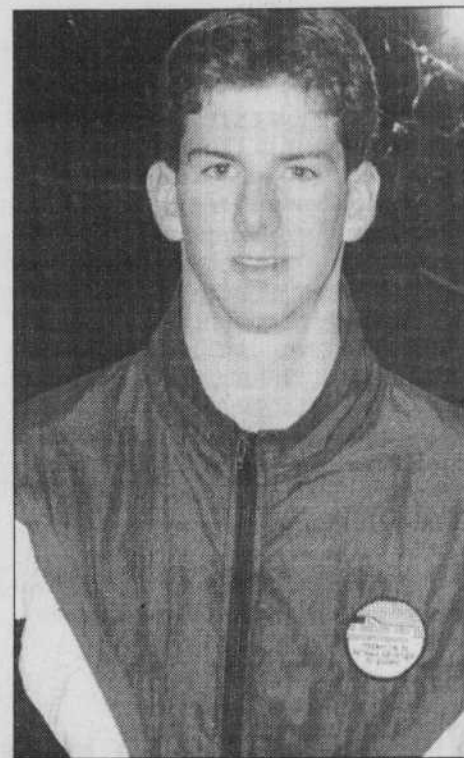
There is a certain price to pay on the road to greatness. He trains eight to ten hours a week, on and off the ice. Off the ice he takes karate to improve his concentration and his flexibility, as well as a regimen consisting of pushups and situps. His training coupled with a full course-load at Richmond Regional high school doesn't leave him with much time for a social life.

"I don't have time to go out," and he doesn't have a girlfriend, "yet". "There's a lot (of nice girls) here but, when I'm done with skating and my homework and all, I'm just too tired."

He'll have a chance to make it all worthwhile over the weekend.

If he places well in the competition he'll earn a berth in the interprovincials in Thornhill Ontario.

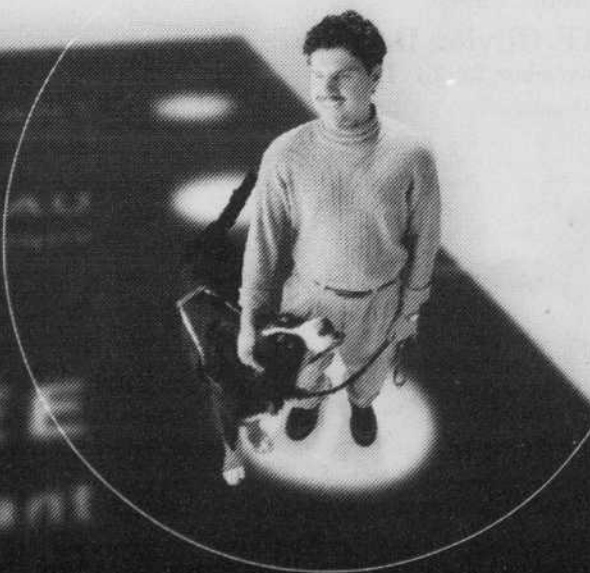
Going into Friday's portion of the provincials Mark was occupying second place after a commanding effort in which he pulled off some of his best jumps.



MICHAEL OSTROMOGILSKI

Mark Dunlavey is a young man on a mission

This space
belongs to you



Election
98

General Election
of November 30, 1998

Advance polling will be held on Sunday,
November 22nd and Monday, November 23rd

You may vote in advance poll if:

- you are a handicapped person;
- you are an election officer;
- you have reason to believe that it will be difficult for you to vote in your polling subdivision on polling day.

Consult the list of electors that you received. It indicates the location of the advance polling station. To vote, simply go there between 2:00 p.m. and 9:00 p.m. and take the oath.

Advance polling stations are usually busiest on Sunday from 2:00 p.m. to 4:00 p.m..

If you want your vote to count, section 343 of the Election Act stipulates that: "The elector shall mark the ballot paper in one of the circles with the pencil given to him by the deputy returning officer at the same time as the ballot paper."

Feel free to contact us seven days a week, by dialing:

1 888 ELECTION (1 888 353-2846)

Web site: www.dgeq.qc.ca
E-mail: dgeq@dgeq.qc.ca

Persons who are deaf or hearing impaired can dial the following toll-free number: 1 800 537-0644



LE DIRECTEUR GÉNÉRAL
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

Because every vote counts

Women's Institute meetings

NORTH HATLEY

A meeting of the Hatley Centre branch of Q.W.I. was held at the Community Centre, North Hatley on November 3, at 1:30 p.m. with the president, Margaret Belec presiding. November is Citizenship and Legislation month, and the motto was Love thy Neighbour. The Collect and Salute to the Flag were said.

The roll was called by the secretary, Janet McLellan, and was answered by 10 members naming a quality of good leadership and who possesses it.

Correspondence included a letter of thanks from the local school for our donation to the school cafeteria in observance of World Food Day; from our municipal council regarding the application of requests for funding from organizations; from A.Q.D.R. Magog regarding health tips pertaining to high blood pressure and an information letter from Communications Quebec.

The treasurer, Helen Johnston gave the financial report. A donation was given to the Poppy Fund.

Environment Convener, Barbara Hanson, read an article on pesticides, used on golf courses, etc., and the health dangers resulting to people and animals.

Canadian Industries Convener, Mary Rasmussen spoke of C.S. Brooks, Magog and their sale there until the beginning of December.

Education Convener, Bea Card reported on school news - the book fair, 1st term reports, parent-teacher interviews and a class visit to the museum at Sherbrooke.

Home Economics and Health Convener, Lynne Milot reminded the members to get their flu shots.

Cultural Activities Convener, Maureen Bean, informed us of the 1999 group handicraft exhibit articles for the County Fair and of the Q.W.I. handicraft articles. Also, the bazaar and luncheon to be held at the Centre on Nov. 14th, sponsored by the St. Barnabas A.C.W.

A report of the County meeting was given by Janet. We were reminded that branch annual reports be forwarded to the County conveners by Dec. 15th.

Lynne Milot had attended the Board

meeting and gave a report for the members unable to attend the County Meeting held at Ayer's Cliff on October 22. She will print our 1999 programs again this year.

Special Events Convener, Bea Card will make arrangements to eat out at Richard's Restaurant in Ayer's Cliff on November 27. Members to be contacted.

The draw was won by Barbara. Following adjournment, we worked on the 1999 program which needs to be ready on Dec. 1st. A basket was enjoyed.

Janet McLellan

KINNEAR'S MILLS

The November meeting of the Kinnear's Mills Women's Institute was held at the home of Helen MacRae and opened by repeating the Collect, Salute to the Flag and Oath of Citizenship. The president, Natalie Wintler, thanked Helen for having the meeting and wished her a happy birthday in this month.

Motto: Hard work spotlights the character of people. Some turn up their sleeves, some turn up their noses, and some don't turn up at all. Roll Call: Name a radio reporter during World War 1 and why you remember him or her.

The minutes of the last meeting were read by Audrey Allan and the treasurer's report was given by Catherine Maxwell. Our card party and drawing were very successful. The quilt was won by Darren Melanson, Bathurst, N.B., the grocery basket by Margaret McVety, Oshtawa, Ont., and the quillow by Huguette Blais, Leeds.

The Hallowe'en party was attended by approximately 50 children and parents. Prizes were given for costumes and money collected for Unicef.

A thank-you card was received from Slava of Belarus, for the donation towards his trip to Canada. A lady from his hometown had sent handmade table centerpieces to the local organizations who had contributed to this cause.

Natalie Wintler reported on our grocery stores becoming larger and fewer by buy-outs, and this will not be in favour of consumers due to less compe-

tion, etc. Catherine Maxwell spoke on the provincial election on Nov. 30 and this time there is no special way to mark the ballots.

Jan Lowry told us about the school sale of oranges and grapefruit, they are having a Christmas concert, a new principal and teachers were welcomed, the elementary students are in need of knitted slippers and mitts, there will be a Christmas party and dance. Christopher Wright of Inverness, a student badly injured by a tractor accident, is now walking and hopes to be back to school soon. There will be a bus going to Quebec on Dec. 1st for a seniors shopping trip. Price: \$8.00. Anyone wishing to go to contact Jan.

Huguette Blais and family enjoyed having Slava again during the summer and hope to have him or another boy in 1999. There were about 10 children in the area, being more girls than boys. Pauline Nutbrown had sent out birthday and get well cards.

Joy Nugent had sent the monthly meetings to the Record and a report to the County Publicity convener. Quebec's chosen insect is the White Admiral Butterfly. Helen MacRae told us to keep a big box of baking soda near the stove to put out fires (milk also puts out small fires). This is the time to check your car's antifreeze, break and transmission fluids. Huguette gave a solution to spray on plants for spiders and bugs. Soak cigarette butts in water for 24 hrs., strain and add a little dishwasher liquid. Garlic cloves set around the plant also help.

Pictures taken at County anniversary and other events were passed around. Dates set for the semi-annual County meeting were Nov. 25 or 26 at 2 p.m.

There will be a dance in the Community Hall on Nov. 21st in aid of the Joe Beattie Memorial Fund - Diabetic Research. A donation will be given towards this and also to Community Hall expenses. The amount for items sold during the summer will be given to the Community Hall fund. Heritage Kinnear's Mills had reported receiving over 5000 visitors to our village.

Helen Lowry and Joy Nugent were appointed as the Nominating committee. Our dinner out was planned for Nov. 29.

Jan Lowry conducted a very interesting and informative "Liberacy Workshop," the material having been sent out by the W.I. Provincial Office. This also included a video which we watched, "Literacy: The Hidden Problem."

The next meeting will be on Dec. 9 at the home of Dorothy Bolduc. Names were drawn for the exchange of Christmas gifts. The surprise gift was won by Dorothy. Program: Observed two minute's silence and named some people we know who had something to do during any of the wars.

A delicious lunch was served by the hostess and a social time enjoyed.

Joy Nugent

Cards of Thanks

LODGE - I wish to thank all my family for the wonderful surprise dinner at the restaurant on October 10, 1998 and then for the lovely gathering of relatives and friends on the Sunday at the Danville Curling Club. Thank you all for your gifts and cards. It has been a birthday I shall always remember.

Love,

JUNE LODGE

WRIGHT - I wish to take this opportunity to thank all the people who helped make my stay in Hotel Dieu Hospital a little more pleasant, especially those who made phone calls, sent cards and my husband for the roses and since my return home, and supplied transportation. God bless one and all and Merry Christmas and Happy and Healthy New Year.

WINNIFRED MIDDLETON WRIGHT

Nothing to Wear

My dear wife loves to shop, it's her favorite pastime;

In our fine shopping malls she's well known.

Far from me to suggest that shopping is a crime,

There are things I have learned to condone.

She finds all sorts of things, but she loves to buy clothes

In boutiques that import the best stuff. She can stay out all day till these better shops close

Then come home with much more than enough.

Her clothes closets are packed like you wouldn't believe,

Fancy clothes are hanging everywhere; Should we have an outing, we just can't seem to leave,

My poor wife just has nothing to wear. Like on Sunday mornings as to church we do go

To worship in silence and in pray'r, If we're late the pastor and the elders all know

It's because she has nothing to wear. If you talk elegance or mention the word "style."

You can bet that my wife is right there; Yet you'll never see her in any fashion file,

There again she has nothing to wear. But I love her like this, she adds zest to my life,

To complain would be grossly unfair - May every brave husband be lenient with his wife

When she says she has nothing to wear.

This has been my wife's tune for decades and a day

And it tickles me yet, I do swear.

Now when God calls her home I can just hear her say:

I can't go, I have nothing to wear!

Harvey Godin, 1997

Submitted by Connie Girard

Card parties

BULWER

A 500 card party was held at the Bulwer Community Center on Thursday, Nov. 5, with eight tables in play.

Prizes were as follows: Ladies 1st, Verna Westgate, 6000; 2nd, Belva Dougherty, 5760; consolation, Eileen Lowe. Gents 1st, Durwood Dougherty, 5780; 2nd, Ed Nelson, 5580; John Lebreque won the consolation. Most skunks, Eileen Lowe; 9 no trump, Sam Lake. The half and half was won by Sam Lake and Norma Winget. Door prizes: Norma Winget, Peggy Batley, Chester Hartwell, Clinton Rand, Mayotta Taylor, Grant Taylor, Helen Taylor, Shirley Darker, Gilbert Wintle and Audrey Nelson.

...

SAWYERVILLE

A 500 card party was held at the Legion Hut on Nov. 6, with 10 tables in play.

Prizes were as follows: Ladies 1st, Virginia Lasenba, 6280; 2nd, Lorna Bennett, 6200; consolation, Madelyn Betts. Gents 1st, Doug Mackay, 5760; 2nd, Sam Lake, 5580; consolation, George Pinchin. Most skunks, George Pinchin; 4 of a kind, Hilda Dougherty; 9 no trump, Sam Lake; trick with 4 spot, Sam Lake. Groceries were won by Lorna Bennett and Herbert Rowell. Door prizes: Durwood Dougherty, Nina Rowell, Peggy Batley, Roy Betts, Herbert Rowell, Jr. Statton, Raymond Grenier, Elva Glen, Helen Taylor, Eileen Lowe and Ursule Tardie.

Marjory Pinchin

Reader crushed over loss of pet ferrets

Dear Ann Landers: I just read the letter about the pet squirrel named "Angele Daniel Nicole." If you think the Ohio Division of Wildlife was mean-spirited when it tried to release the squirrel, let me tell you about the California Department of Fish and Game.

Last March, an animal control officer entered my home and seized my family of ferrets. I loved them like children. When Esther, Eleanore and Bubba were taken from me, I was crushed.

I realize that ferrets are not for everyone. Unless properly trained and handled, they can become nippy. California continues to classify ferrets as "wild animals," even though these were domestic ferrets and bred to be pets, without the ability to survive on their own.

Please, Ann, print my letter in your column, and help us change the law in California. It is very unfair. - Larry in Delano, Calif.

Dear Larry: Ferrets are very popular pets these days, and many owners con-

sider them quite "domesticated." However, I have no interest in messing with the laws in California since I am sure they are on the books for good reasons.

My condolences on the loss of Esther, Eleanore and Bubba. I respectfully suggest that you replace them with a trio of kittens, puppies or something that is currently legal.

Dear Ann Landers: I have a relative who has diabetes and must take insulin shots after every meal. He makes quite a production of it, tests his sugar, prepares the injection and injects himself at the table. This procedure is done in the home of family members and friends, and in restaurants. I can handle it, but several others cannot. The sight of blood and injections ruins the enjoyment of the meal for those with queasy stomachs.

This person is extremely sensitive,



ANN LANDERS

and his feelings would be crushed if he knew he was offending people. Your response in the paper would help make others who are afflicted with diabetes aware of how this sort of thing affects some of us. No name or city, please. - Mrs. Anonymous

Dear Mrs. Anon.: Your point is well taken. A person who would inject himself or herself at the dinner table in the presence of others exhibits gross insensitivity and very poor manners.

Dear Ann Landers: I am the mother of a 13-year-old son and am in desperate need of guidance. The problem? The telephone.

Our family cannot eat a meal in peace or watch a movie without the phone ringing. "Billy" has received as many as 12 calls in a single evening. On weekends, the calls start at 9 a.m. and often continue as late as 10:30 p.m.

Where are the parents of these kids anyway? Who lets children make phone calls so late at night?

I have placed a 20-minute limit on Billy's incoming calls. He is not allowed to make phone calls after 9 p.m. on school nights. He says that none of his friends has these kinds of rules and that I am mean and "too strict."

I believe the phone is a convenience, not a right. I also believe that a 13-year-old kid should not be given his own phone line. It is expensive, and we are not swimming in money. Ann, this has become a major battleground. I need some advice. - A Mom in Minneapolis

Dear Mpls.: The guidelines you have laid out sound perfectly reasonable to me. Does Billy get an allowance? If not, he should. He can then start saving for his own phone, which you should let him have when he is 16. Maybe a small "bonus" for every A on his report card would be an added incentive. I recommend it.

Seniors gather at Coaticook Community Center

COATICOOK

It was a very cool morning with a threat of snow in the air when we gathered at the Elie Community Centre on Tuesday morning Nov. 3. Only a few were there when I arrived but as the morning progressed we grew in numbers, 40 in all.

Genny lead us through our exercises and increased one exercise by one number and she will keep increasing at each meeting.

Shirley had a few announcements. One in particular was that at our next get-together we will have visitors from a Montreal English Community Centre. Also Bernard Houle from CLSC will speak to us and Andre Pepin and his "Late Bloomers" will bring music to our

Baptism

Andrew James Brock was baptized on Thanksgiving Sunday, October 11, 1998 at St. Anne's Anglican Church in Richmond, Quebec with Rev. Ken Harding officiating. Baby Andrew was wearing a long white gown with matching bonnet fashioned especially for him by grandmother Wintle.

The godparents were uncle Kevin Wintle, Bowanville, Ont., and aunt Susan (Brock) and uncle Jim Robinson, Fergus, Ont.

Following the service, family and friends gathered at the home of Lesley and Jim where a buffet lunch was served and the many gifts which Andrew received on this very special day were admired.

Muriel Prescott

gathering.

Shirley introduced Terry Moore and two other ladies from the Lennoxville and District Women's Centre. They divided us into three groups with Terry and other two ladies as leaders. They asked us questions on "things we won't do when we get old." A real con-fab took place - very interesting. We were given a sheaf of papers on a workshop questionnaire to take home to study and think about for a future get-together.

Dinner came next and as usual was very good, prepared by Marciel Dumais and volunteer helpers. During dessert and coffee, Shirley had someone pick a ticket for the door prize, which was a lovely glass dish with small jars of jam inside, and won by Alice Thomas.

The tables were cleared and pushed back and the baseball game was brought out, teams were chosen and we were off running to see which side would win. A lot of fun had by all.

Elise Mayhew

Read to help cancer victims

I have just finished reading a wonderful new book entitled "An Unexpected Journey, Women's Voices of Hope after Breast Cancer" written by Aniko Galambos and published by Gynergy Books, P.O. Box 2023, Charlottetown, P.E.I., Canada, C1A 7N7. ISBN 0-921881-49-5.

This is inspiring reading; the personal experiences of 12 Canadian women afflicted with breast cancer. Profits from the sale of this book will go to a new foundation in aid of needy cancer

STANSTEAD

Margaret Mosher and Arthur Clowery were the two November celebrants at the White House residence here.

The Residence committee gave them a party planned by Rita Richard and Beryl Joyce assisted by others on the committee. It was a happy time for everyone.

Marge Keeley came to play the piano, and all joined for a sing along of golden oldies to include "Santa Claus is Coming to Town." The birthday song was sung for both celebrants and a "name that tune" game was lots of fun.

Thelma Middleton (Committee president) read a story, "Stone Soup" and a poem "The Big Red Barn."

There were lots of prizes won, Ruby Kay, Flo Corriveau, Freda Mosher Arthur Clowery and Muriel McClary for Name that Tune; and for Bingo Ruby Kay, Sally Perreault, Ruth Clough, Freda Mosher, Floyd and Blanche Webb, Lexie Rogers, and Marion Joyce.

Guests for Mr. Clowery were Diane

and Larry Clowery, for Margaret they were Freda Mosher and Ruth Clough. Another guest was Flo Corriveau who was also celebrating her birthday, visiting the Residence that day.

Supper time and all assembled in the dining room. Dessert was a black forest cake with a candle for Arthur, Margaret and Flo. This was cut and served with ice cream following the singing of Happy Birthday.

Ivy Hatch

Tea and Sale held

A Christmas Tea and Sale was held on Nov. 7 at the home of Nilda and Pat Howe, in Huntingville, proceeds for St. James Church, Compton.

The house had been magically transformed into a "Christmas Wonderland" for the occasion. The buffet table was well-laden with a variety of tasty sandwiches, cookies, and squares.

Marked plate was won by Genevieve Shepherd; marked chair, Robert Shepherd; marked cup, Joyce Lemoine. Door prizes: Ashley Cooper Gowen, Greg Bowen, and Ben Bowen. Prizes for decorating a styrofoam ball (for the Christmas tree), Flora McBean and Kathy Nichols. Profits will be used for Christmas Cheer for residents of a senior's home in our area. The guessing game, (buttons in a jar) was won by Evelyn Suitor. Raffle winners: first, a Christmas basket, Myrtle Kingdom; second, Christmas cookies and squares, Phyllis Pratt.

Special thanks to Nilda and Pat for all they did for us, and to all who helped in any way to make our Tea a success.

Sue Nichols

Submitted by Noreen Craig
Publicity Convener,
Dunham Women's Institute

CELEBRITY CIPHER
by Luis Campos

Celebrity Cipher cryptograms are created from quotations by famous people, past and present. Each letter in the cipher stands for another. Today's clue: M equals U

'X ZBPK LT GXYK GXZF LK
KHKWTGFKWK SKOBMJK JFK XJ
ZNN MURT ZN PXJJ UNNE-STK.' -
(YNNZSBRR ONBOF) SML
VFXRRXVJ

PREVIOUS SOLUTION: "My doctor gave me six months to live but when I couldn't pay the bill, he gave me six months more." — Walter Matthau
(c) 1998 by NEA, Inc. 23

KIT 'N' CARLYLE © by Larry Wright

Carlyle's 
CAT HALL OF FAME

Odie, who lives with Jim and Michelle Davenport of Columbia, Mo., is a real ladies man. After watching Jim and Michelle kiss each other, he no longer settles for a pat on the head. He demands a kiss on the mouth from any female he encounters.



11-23
E-mail your nomination for Carlyle's Cat Hall of Fame to lwright@detnews.com
LARRY WRIGHT
© 1998 by NEA, INC.

HERMAN © by Jim Unger



11-23
© Jim Unger/dist. by United Media, 1998

"All the clocks have stopped!"

ALLEY OOP © by Dave Graue and Jack Bender



OH, MY GOSH! OOP MISSED TH' CRITTER!
WUMP
11-23
© 1998 by NEA, Inc.
www.comiczone.com
E-mail: Ooprimoo@msn.com

FRANK & ERNEST © by Bob Thaves



PEGS INCORPORATED
WE'LL LET YOU KNOW.
E-mail: FandE@aol.com
www.comiczone.com
© 1998 Thaves, Inc. by NEA, Inc.
11-23

FOR BETTER OR FOR WORSE © by LYNN JOHNSTON



THIS PROF. IS GOING ON AN' ON- AND SHE LOST ME COMPLETELY ABOUT 15 MINUTES AGO.
EVERYONE ELSE SEEMS TO UNDERSTAND, I MUST BE THE ONLY ONE HERE WHO'S CONFUSED!
I REALLY WANT HER TO STOP AND GO OVER SOME OF THIS STUFF AGAIN.
BUT IF I PUT UP MY HAND, 175 PEOPLE WILL THINK I'M A DOOFUS!
11-23

THE GRIZZWELLS © by Bill Schorr



LATELY, I'VE BEEN THINKING ABOUT MOVING, BUT ON THE OTHER HAND, IT'S SUCH A HASSLE!
BUT THEN AGAIN, IT'S BEEN A LONG TIME SINCE MY LAST MOVE AND A CHANGE MIGHT BE A GOOD THING...
11/23
YEAH... THAT'S BETTER...

THE BORN LOSER © by Art and Chip Sansom



HA-CHOO!
SNIFF
I THINK I'M ALLERGIC TO MONDAYS!
© 1998 by NEA, Inc. www.comiczone.com
11-23

ARLO & JANIS © by Jimmy Johnson



KISS ME, YOU FOOL!
YOU KNOW, YOU'RE ALWAYS SAYING THAT...
© 1998 by NEA, Inc.

CALL SHERBROOKE: (819) 569-9525 BETWEEN 8:30 A.M. AND 4:30 P.M.
E-MAIL: RECORDAD@INTERLIX.QC.CA
OR KNOWLTON: (450) 242-1188 BETWEEN 9:00 A.M. AND 4:00 P.M.

CLASSIFIED

OR MAIL YOUR PREPAID CLASSIFIED ADS TO:
THE RECORD, P.O. BOX 1200, SHERBROOKE, QUEBEC J1H 5L6

035 For Rent

3 1/2, 4 1/2. Available immediately. 5 minutes from Bishop's. Near Sherbrooke University. Large. Very clean. Swimming pool. (819) 346-9881.

AYER'S CLIFF - 830 Strathcona. 4 1/2, top floor, \$410/month. Call (819) 838-4786 or 838-5067.

LENNOXVILLE - 4 1/2 and 5 1/2, heating and hot water included. Lease ending June 30/99. Call (819) 835-5315 or 571-2065.

LENNOXVILLE - Available December 1. 1 bedroom apartment in private home. Utilities, fridge and stove included. Call Linda (819) 566-7955.

LENNOXVILLE: Large 4 1/2, 5 1/2, heated, hot water, freshly painted, quiet, near Bishop's. Call (819) 565-2093.

035 For Rent

NEAR LENNOXVILLE: Renovated 1 1/2, 2 1/2, on bus route. Fridge, stove and hot water included. \$235, \$275. (819) 563-7548, 571-3829.

050 Rest Homes

WHITE HOUSE, 1 Dufferin, Stanstead, we presently have a spacious private room available. Family atmosphere. Call (819) 876-2013.

145 Miscellaneous Services

DAN'S SERVICE - Service on household appliances: washers, dryers, stoves, refrigerators, etc. Tel. (819) 822-0800.

Looking for a job or qualified personnel? Consult our Classified ads!

100 Job Opportunities



Municipality of Eaton Township
375 Route 253, Canton Eaton
(Quebec) J0B 1M0
GENERAL MANAGER

The municipality of Eaton Township in the Haut St-François M.R.C. is looking for a general manager.

Under the authority of the municipal council, he/she must assume all the tasks and responsibilities involved in the administration of a municipality with 3,000 residents.

Training:

BAC in administration or equivalent

Experience:

5 to 7 years in the municipal field would be an asset.

Must be bilingual

Salary:

According to experience.

Persons interested are asked to send their curriculum vitae no later than **December 7, 1998** to the following address:

Comité de sélection
a/s Bertrand Landry, maire
375 Route 253
Canton Eaton
J0B 1M0

100 Job Opportunities

145 Miscellaneous Services

LENNOXVILLE PLUMBING. Domestic repairs and water refiners. Call Norman Walker at (819) 563-1491.

155 Travel

ATLANTIC OCEAN FRONT. Ft. Lauderdale area. Pompano Beach, FL. 10% discount with ad. New rooms, efficiencies. Heated pool, pet rooms, free green fees till mid-December. 1-800-331-4666.

225 Snow Removal Equipment

"Fisher"

Snow Plows
new & used from 6.5 ft. to 10 ft. with complete accessories & installation.
"Fisher" Sanders
for pick-up trucks

Ressort Déziel Inc.

Tel.: (819) 569-9296

275 Antiques

ANTIQUES - New store, 333 9th Avenue South, Sherbrooke. (819) 563-0071.

281 Firewood

DRY, SPLIT HARD wood, 16". Page's Farm, 1975 Duvernay, Sherbrooke. (819) 346-1319.

290 Articles For Sale

\$\$\$CHOCOLATES\$\$\$ Attention students. Sell chocolate bars to buy a new CD player, a Nintendo or CD's. New Christmas products available. Managers wanted. 1-800-383-3589.

CAR SHELTERS - Sale and rent. 11'x16' and more. Piscines L.B. Call (819) 564-8383.

PRONOBOAT SNOWBLOWER, 86" wide, hydraulic shoot, hydraulic rotating drum, new shoes, new cutting edge. \$2,500. Please call (418) 599-2711.

290 Articles For Sale

SAWMILL \$4895. Saw logs into boards, planks, beams. Large capacity. Best sawmill value anywhere. Free information 1-800-566-6899. Norwood Sawmills, R.R. 2, Killworthy, Ontario, P0E 1G0.

295 Articles Wanted

BUYING STERLING SILVER CUTLERY, sets or single pieces, silver tea sets, napkin rings, Moorcroft, Gouda, jewellery, Hummels, Royal Doulton, silver plate. For private appointment 1-800-267-2732, (514) 684-3528.

WANTED to buy: antique dishes and furniture. Call (819) 563-0071 or 842-4725.

395 Home Improvement

STEVE'S CARPETS For all your floor covering needs. Installation. Free estimate. Payment plans available. 11 Queen, Lennoxville, (819) 566-7974.

405 Found

DIABETIC BRACELET found in Ayer's Cliff. Call Mr. Frank McCowan at (819) 563-4549.

HUNTINGVILLE - Glenday Road (Lennoxville). Large black and white male cat. Call (819) 563-8700.

425 Bus. Opportunities

CASH IN/CASH OUT Coke, Pepsi, Hostess, M&M. Restock established unique vendors in your area. No seller. Full time, part time. Minimum investment \$13,980. 1-888-503-8884 (24 hours). Member B.B.B.

Classifieds
(819) 569-9525
(450) 242-1188

425 Bus. Opportunities

COTTONELLE. 3 distributors needed in your area. Launch brand new product! \$60-90K/year potential. Minimum investment \$6000. Guaranteed. Free audio/video package. 1-800-600-2899.

Find a deal on a plumber or a plum of a deal in the Classifieds



(819) 569-9525
(450) 242-1188

Bits Of Nostalgia

S.D.R., Jan. 25, 1945 FORMER MITCHELL EMPLOYEE FINDS THRILLS PART OF EVERY-DAY LIFE

Flight Lieut. E.W. Smith, D.F.C., who was employed on the staff of J.S. Mitchell Company, Limited, prior to enlisting in the Royal Canadian Air Force, has come to the conclusion that to be shot down over your home base by an enemy intruder after completing an attack on a German target and to "ditch" in the English Channel twice is quite enough excitement for any young fellow of twenty-four years. F/L Smith has completed two years of operations in Whitley and Halifax bombers. Altogether he has logged more than forty-three attacks on enemy targets.

Compiled by Nina Rowell

Cemetery meeting

EAST ANGUS

The annual meeting of St. Thomas Cemetery was held on Tuesday, Oct. 13, 1998 in the Sunday School room of the United Church in East Angus at 7 p.m.

Edward Tincarre, president, opened the meeting. Dorothy Shattuck read the minutes of the last meeting and handed out the financial report, which showed a balance of \$2,400.52. The following officers were re-instated. President Edward Tincarre, Vice-President Lionel Andrews and Dorothy Shattuck Secretary-Treasurer.

The cemetery is a private cemetery owned by the Diocese of Quebec. On the board are Rev. Canon R. West and his two wardens, Linda Therian and Dorothy Shattuck, Rev. Joan Stinson of the United Church and her elders Douglas Learned and Rodger Heatherington. All burials must be done by these two ministers or their lay readers.

It was moved that Murray Stickle would received an increase in pay for the wonderful work he has done to keep the cemetery in such good condition. It looks just lovely. Rev. Canon West thanked Edward Tincarre for cleaning up branches and trees after the ice storm, and Murray and Dorothy for the work they have done. It was a labor of love. The post at the first gate needs to be reinforced. This will be taken care of.

Rev. Joan Stinson closed with a prayer and a short one by Rev. Canon West. Edward Tincarre will give the United Church a donation for the use of the Sunday School Room. Irene Rolfe adjourned the meeting at 7:45 p.m.

Mrs. Murray Labonté



UNIVERSITÉ BISHOP'S UNIVERSITY

Bishop's University invites you to join us at the Special Convocation for



Archbishop Desmond Tutu
Thursday 26 November 1998
John H. Price Sports Centre
Bishop's University
11:00 a.m.

All are welcome.
Archbishop Tutu will give the convocation address.

190 Cars for Sale

190 Cars for Sale

FOR IMMEDIATE LIQUIDATION UP TO \$4,000 REBATE

- '98 Toyota Tercel CE, black, auto, 4 cyl., AM-FM/cass., 2 spkrs, pwr br./steering, 4 door, 24,000 km.
- '98 Toyota Tercel CE, green, auto, 4 cyl., AM-FM/cass., 2 spkrs, pwr br./steering, 2 door, 28,062 km.
- '98 Toyota Corolla VE, white, auto, 4 cyl., AM-FM/cass., 2 spkrs, a/c, pwr br./steering, 4 door, 25,400 km.
- '97 Toyota Corolla SD, plum, auto, 4 cyl., AM-FM/cass., 2 spkrs, pwr br./steering, 4 door, 57,000 km.
- '97 Toyota Tercel, blue, manual, 4 cyl., AM-FM/cass., 2 spkrs, tinted windows, pwr br./steering, 2 door, 25,000 km.
- '97 Toyota Corolla SD, blue, auto, 4 cyl., AM-FM/cass., cruise, a/c, pwr br., steering, 4 door, 27,000 km.
- '96 Honda Civic EX, white, auto, 4 cyl., ABS, AM-FM/cass., 4 spkrs, a/c, elec. windows, cruise, pwr br./steering, 4 door, 49,000 km.
- '96 Toyota Avalon XLS, white, auto, 6 cyl., SBS, AM-FM/cass., 6 spkrs, CD, a/c, elec. windows, cruise, sunroof, pwr. seats, pwr br./steering, 4 door, 62,000 km.
- '96 Jeep Grand Cherokee, blue, auto, 6 cyl., pwr br./steering, ABS, a/c, cruise, 4 door, 51,000 km.
- '95 Nissan Sentra, white, manual, 4 cyl., AM-FM/cass., 4 spkrs, a/c, cruise, pwr br./steering, 2 door, 144,000 km.
- '94 Saturn SW2 Station Wagon, turquoise, auto, 4 cyl., AM-FM/cass., 4 spkrs., a/c, elec. windows, cruise, mags, pwr br./steering, 113,000 km.
- '92 Toyota Camry LE, V6, burgundy, auto, 6 cyl., AM-FM/cass., 4 spkrs, a/c, elec. windows, cruise, pwr br./steering, 4 door, 111,000 km.

RELAIS TOYOTA
(819) 563-6622
2059 King St. West
SHERBROOKE



Your Birthday

Monday, Nov. 23, 1998

Focus on the endeavor or enterprise at a time during the year ahead. The coming months could be very rewarding for you materially. Trying to juggle several things at the same time may prove counterproductive, so balance is the key.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) It might be necessary to be a bit bolder and more assertive than usual in order to advance a personal work related interest today. But don't be aggressive in your social affairs. Major changes are ahead for Sagittarius in the year ahead. Send the required refund form and for your Astro-Graph predictions by mailing \$2 and self-addressed stamped envelope to Astro-Graph, c/o this newspaper, P.O. Box 1758, Murray Hill Station, New York, NY 10156. Be sure to state your zodiac sign.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) When attempting to defend a position you believe to be right today, take into consideration the viewpoints of others and not just your own in order to win your argument.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) Chances are you'll possess excellent powers to probe, research, or detect today. However, it may be to no avail because you might be too negative to take full advantage of this talent.

PISCES (Feb. 20-March 20) Even if you have to put yourself out on a limb, do what you can today to assist a friend who has come to your aid in the past. You could look bad in the eyes of others if you don't.

ARIES (March 21-April 19) It won't be the inability to achieve your objectives today that'll be your problem. On the contrary, attainment should come easy. It's be your negative attitude that could trip you up.

TAURUS (April 20-May 20) It's great that you're a friendly, gregarious person today. Nine out of ten times this serves you well, but take care with whom you place your trust. You could be betrayed.

GEMINI (May 21-June 20) Whatever you do today, don't butt your nose into anyone else's business, and don't let friends or acquaintances poke theirs into yours. In either case, it will prove to be unwise.

CANCER (June 21-July 22) Provided you and a cohort both operate on the same wavelength today, a partnership arrangement can be productive. A harmony of purpose must prevail, or it won't work.

LEO (July 23-Aug. 22) Although your financial prospects look fairly encouraging today, there is strong possibility you might not capitalize on opportunities as they arise. Don't be complacent.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) The only way you'll be satisfied today with the results you desire is when you are in charge of your own affairs. Things won't sit right with you when others run the show.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) If you're concerned about your responsibility to get a job done right today, don't leave it up to others to do it. Their methods or procedures might not be as effective as yours.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) Because all your energies might be more focused on fun activities with friends than on responsibilities today, it may be quite difficult for you to focus on what needs to be done.

North 11-23-98
 ♠ ---
 ♥ A Q 9 6
 ♦ A J 9 5 2
 ♣ K 5 4 2

West East
 ♠ J 10 7 4 ♠ A Q 8 3
 ♥ 7 ♥ J 10 5
 ♦ Q 10 7 6 ♦ K 3
 ♣ Q 10 8 3 ♣ J 9 7 6

South
 ♠ K 9 6 5 2
 ♥ K 8 4 3 2
 ♦ 8 4
 ♣ A

Vulnerable: North-South
 Dealer: East

South	West	North	East
1 ♠	Pass	2 ♦	Pass
2 ♥	Pass	3 ♥	Pass
4 ♣	Pass	4 ♦	Pass
4 ♥	Pass	6 ♥	All pass

Opening lead: ♣ 3

and China tied at 85 victory points, U.S. with 83, and France with 78.

In the 72-board final, China had a 48-point lead after the first 12-board session. Brazil slowly clawed back into the match, moving one point ahead after board 71. But China gained one point on the final deal for a tie. As there was no provision for overtime, everyone went home happy.

Marcelo Branco earned Brazil a slam swing here. He won with the club ace, crossed to dummy's diamond ace, threw his second diamond on the club king, ruffed a diamond, and ruffed a spade. On the next diamond from the dummy, East discarded a spade. After ruffing, Branco ruffed a spade and called for another diamond, which East ruffed with the heart 10. Declarer overruffed, trumped a spade (bringing down East's ace), cashed the heart ace, and led the high diamond jack. East scored only the heart jack.

It is anticipated that bridge will be part of the Winter Olympics in either 2002 or 2006. This will be magic - but let's hope players don't have to prove physical fitness before being allowed to participate!

Monday, Nov. 23, 1998

The Olympic goal

By Phillip Alder

Bridge has been recognized as a sport by the International Olympic Committee. But before we can compete in the Olympic Games, a demonstration event had to be arranged. It was played in the IOC Olympic Museum, Lausanne, Switzerland, Sept. 7-11, with Juan Antonio Samaranch, president of the IOC, attending.

Six strong teams from Brazil, China, France, Italy, Poland and the United States played a round-robin of 28-board matches. There was a photo finish, with Brazil



CROSSWORD

- | | | | | | | |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------------|---------------------------------|----------------------------|------------------------|-----------------------|
| ACROSS | 22 Played (with) | 38 Romaine | 6 ___ Na Na | 53 Steffi of tennis | 56 Crimson and scarlet | 58 "We ___ the World" |
| 1 Curving courses | 23 Simian | 39 St. crosser | 7 Sweet birthday | 54 Attention-getting sound | 57 Roll of paper money | 59 Desire |
| 5 Selling point | 24 Wager | 40 Zodiac sign | 8 "The Wasteland" poet | 55 Give off | | 60 Western Indian |
| 10 Feed, as hogs | 25 Ground-cover herb | 41 Presently | 9 Neat | | | |
| 14 Checked garment | 29 Likely to be bought | 42 Fuel ingredient | 10 Arachnid | | | |
| 15 Spicy dish | 32 Yes or no intensifier | 44 Turn on a pivot | 11 "My Name Is Asher ___" | | | |
| 16 Soccer great | 33 Mosaic piece | 45 Chic | 12 Corrida shout | | | |
| 17 Country bumpkin | 34 16 make a pound | 47 Type of phone | 13 Part of mph | | | |
| 18 Scorsese film of 1976 | 36 Hockey great | 49 19th President | 19 Alter text | | | |
| 20 Surpasses | 37 Brouhaha | 50 Coop resident | 21 Poetic pasture | | | |
| | | 51 Turndown vote | 24 Turn red | | | |
| | | 52 Enrage | 26 Judy Garland hit, with "The" | | | |
| | | 54 Quarterback, at times | 27 Night-blooming cactus | | | |
| | | 57 Steinbeck novel, with "The" | 28 Edible submarines | | | |
| | | 61 Residence | 29 Stop flow of, as blood | | | |
| | | 62 Location | 30 Phantoms | | | |
| | | 63 Mine entrances | 31 Loot | | | |
| | | 64 Novelist Bagnold | 32 Cut off | | | |
| | | 65 Contradict | 35 Secular law | | | |
| | | 66 Aspect | 38 Small plane | | | |
| | | 67 Some NCOs | 43 Bitter in tone | | | |
| | | | 44 Cuts to ribbons | | | |
| | | | 46 St. Lawrence, e.g. | | | |
| | | | 48 Genetic stuff | | | |
| | | | 50 Gossip maven | | | |
| | | | Hopper | | | |

Saturday's Puzzle Solved

S	E	V	E	R	A	L	S	C	A	R	A	B	S
O	R	E	G	A	N	O	H	O	N	O	R	E	E
D	E	N	O	T	E	S	A	M	I	S	T	A	D
A	M	I	S	S	R	E	T	S	I	N	A		
P	I	S	B	O	P	P	T	A	S	I	T		
O	T	O	A	N	I	S	O	S	T	E	E		
P	E	N	A	N	C	E	S	B	E	S	S		
			B	E	E	R	S	H	E	B	A		
C	A	S	E	T	O	L	E	R	A	T	E		
O	P	T	E	M	U	O	L	D	S	A	X		
O	R	E	D	A	N	T	A	R	S	U	P		
G	I	N	M	I	L	O	R	A	T	E			
A	C	T	A	B	L	E	H	A	L	O	G	E	N
N	O	O	D	L	E	S	A	L	L	M	A	N	S
S	T	R	E	E	T	S	D	E	S	P	I	S	E

(C)1998 Tribune Media Services, Inc. All rights reserved. 11/23/98

1	2	3	4		5	6	7	8	9		10	11	12	13
14					15						16			
17					18					19				
20					21		22							
					23		24			25	26	27	28	
29	30				31				32					
33					34				35			36		
37					38				39			40		
41					42			43			44			
45					46			47			48			
49								50			51			
					52		53			54			55	56
57	58	59							60			61		
62							63					64		
65							66						67	

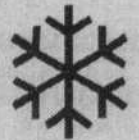
By Stanley B. Whitten Northbrook, IL 11/23/98

FOR KIDS ONLY

ENTER
THE RECORD & Zellers
COLORING CONTEST



PRIZES: 1-\$50, 2-\$25 & 10-\$20 Zellers* Gift Certificates



CONTEST RULES:

1. Contest is open to children ages 4-10.
2. Crayons, poster paints, colored pencils or felt-tip pens may be used.
3. Winners will be drawn from the entries received.
4. All entries become property of this paper and must be received at our offices on or before December 11, 1998. Drawings for winners will take place December 15, 1998.
5. Children of The Record & Zellers* employees are not eligible to participate.

CHRISTMAS COLORING CONTEST

Child's name _____

Age _____

Address _____

(town)

(postal code)

Phone _____

Mail to: The Record, 2850 Delorme St., Sherbrooke J1K 1A1 or
88 Lakeside St., Knowlton, JOE 1V0

* co-sponsored by Zellers inc., Carrefour de l'Estrie, Les Galeries Quatre Saisons, Les Galeries Orford